

Maggio 2014

Periodico  
semestrale  
di informazione  
dell'Amministrazione  
Comunale di  
Torreglia

T  
Torreglia News



# Torreglia

News





# CENTRO SORDITA' MARIUZZO

**CHIAMACI**  
per un controllo **GRATUITO** dell'udito

**Vi attendiamo per qualsiasi informazione su:**

- Apparecchi acustici e ausili
- Ausili per Acufene
- Assistenza anche a domicilio
- Assistenza impianti Cochlear
- Forniture Asl  
(centro autorizzato)
- Ipoacusia infantile  
(centro specializzato)



**Presso le nostre sedi:**

**MONTEGROTTO T.**  
**PADOVA**  
**CITTADELLA**

C.so delle Terme , 136/P  
Via Gattamelata, 4  
Riva Ospedale, 49

**Tel. 049.794099**  
**Tel. 049.755155**  
**Tel. 049.9401495**

✉ [dbserviceimpianti@gmail.com](mailto:dbserviceimpianti@gmail.com)  
☎ 349.1091992

**ABANO TERME**



## DB SERVICE

di Daniele Babbolin

- Piccole Riparazioni
- Impianti elettrici civili e industriali
- Video Citofonie
- Trasmissione Dati
- Allarmi e videosorveglianze
- Condizionamento





# Saluto del Sindaco

Cari Concittadini, questa edizione del Torreglia News, che passa da 24 a 32 pagine e per la quale ringrazio le attività economiche che con le loro inserzioni permettono la stampa e distribuzione del notiziario, ci fanno conoscere più da vicino alcune delle proposte e delle iniziative pensate dall'Amministrazione Comunale che coinvolgeranno tutti noi nel processo democratico di costruzione e tutela del bene collettivo, cuore e ricchezza di una comunità. In un periodo difficile come quello che stiamo attraversando emerge sempre con maggior insistenza la necessità di far squadra per costruire una comunità più solidale dove il bene di tutti è bene di ciascuno e dove il sentirsi responsabili del proprio territorio diventa dovere di ogni singolo cittadino. Proprio il nuovo Regolamento sul Volontariato Civico approvato all'ultimo Consiglio Comunale ci dà la straordinaria possibilità di operare concretamente ed in prima persona nelle tante e varie "cose da fare" della comunità sempre più attiva e viva. Il senso civico di molti cittadini, il rispetto delle regole, i nuovi strumenti di comunicazione e un costante rapporto di confronto e dialogo propositivo sono alla base di un nuovo modo di fare comunità che ci aiuterà a crescere giorno per giorno. Ricerca di idee da condividere e soprattutto apertura di spazio a tutti i cittadini che vogliono fare vera politica, non quella dei partiti, ma quella che parte dal basso e che diventa partecipazione attiva affinché ognuno di noi possa sentirsi protagonista e responsabile del nostro paese. L'esperienza di questi due primi anni di amministrazione è andata proprio nella direzione del coinvolgimento dei cittadini nella vita di comunità e lo stesso si continuerà a fare ancora con maggior determinazione nei prossimi mesi certi che solo assieme possiamo uscire dai problemi e migliorare. Esperienza positiva è nel coinvolgere i nostri ragazzi che rappresentano il futuro della nostra comunità

e che attraverso le iniziative organizzate dall'amministrazione e dalla scuola stanno imparando a farsi carico del proprio paese e della sua storia, ne sono esempio la visita alla sede municipale delle classi terze medie e del Consiglio Comunale dei Ragazzi oltre alla consegna di una copia della Costituzione Italiana il prossimo 2 giugno in occasione della Festa della Repubblica a tutti i ragazzi che nel corso del 2014 hanno compiuto o compiranno 18 anni, modo per responsabilizzare ai propri doveri di cittadini i nostri nuovi maggiorenni. Anche il nuovo Asilo Nido di Luvigliano attraverso il percorso ludico-formativo di conoscenza della natura e dell'ambiente che lo circonda sta andando in questa direzione. Alla testimonianza degli adulti, degli anziani e delle nostre associazioni il compito di trasmettere i valori di comunità alle nuove generazioni e in questo senso acquista maggior valore anche la seconda edizione della Festa della Mira che prenderà il via tra pochi giorni e che ci darà la possibilità di lavorare assieme per alimentare sempre di più il senso di appartenenza, il rispetto per il nostro territorio e una conoscenza più profonda della nostra storia e cultura. Buon proseguimento a tutti!



Filippo Legnaro

## In questo numero



L'acqua deve scorrere

7 Una lente puntata sul nostro bilancio

11 Decoro Urbano: i tuoi occhi per il tuo Comune



SPECIALE "Festa della Mira"

19 Il primo URP in Italia che usa WhatsApp

24 Associazioni queste sconosciute

26 Il bagolaro del Vicolo degli Alpini



I centri estivi tornano a Torreglia

29 Il Comune a portata di un click



Semestrale di informazione dell'Amministrazione Comunale di Torreglia Editore: Stargate S.r.l.

Testata: Shopping

Registrazione al Tribunale di Rovigo n.2/07 del 03.04.2007

Edizione locale di: Torreglia (PD)

Pubblicazione: Maggio 2014 n°4

Direttore Responsabile: Borella Alessandra

Direzione, Redazione, Amministrazione:

Via A.Mario, 25 - 45011 Adria (RO)

Progetto Grafico: ISO100 di Claudio Baiocato

Tutti i documenti sono reperibili e scaricabili gratuitamente sul sito:

[www.guidealterritorio.it](http://www.guidealterritorio.it)

Stampa: Stampe Violato snc

35023 Bagnoli di Sopra (PD)

Viale dell'Industria, 6° Strada, 13

I contenuti presenti nel notiziario Torreglia News sono da considerarsi in licenza Creative Commons CC BYND 3.0

[Attribuzione - Non opere derivate <http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/it/deed.it>]: possono essere riprodotti liberamente, ma ne deve sempre essere citata la fonte..

Un ringraziamento a tutti gli Operatori Economici che hanno reso possibile questa pubblicazione.

Per informazioni sui costi delle inserzioni pubblicitarie [info@guidealterritorio.it](mailto:info@guidealterritorio.it) - cell.

347.2927099

Il QR Code memorizza al suo interno indirizzi e URL facilmente raggiungibili con una semplice

fotografia a scattata dal proprio cellulare munito di apposito software.

Il QR Code memorizza al suo interno indirizzi e URL facilmente raggiungibili con una semplice

fotografia a scattata dal proprio cellulare munito di

apposito software.



# Lavori pubblici e manutenzioni: un primo bilancio



di Marco Rigato

**S**ono trascorsi due interi anni per questa nuova amministrazione, e sembra opportuno fare un bilancio di cosa è stato realizzato come interventi pubblici. Gli interventi non sono sempre visibili o facilmente riconoscibili, ma meritano comunque attenzione quanto una grande opera per l'importanza e l'utilità sociale che rivestono. Nelle tappe di programmazione stabilite dalla Giunta, nel corso del 2013 abbiamo fissato l'obiettivo di concentrare gli investimenti nella messa in sicurezza della viabilità pedonale, realizzare alcuni interventi di riqualificazione dell'arredo urbano in luoghi particolarmente frequentati dalla comunità, continuare a sostenere interventi di straordinaria manutenzione alle scuole elementari grazie al prezioso aiuto dato da alcuni volontari, e portare a termine la realizzazione del nido comunale. Di seguito nel dettaglio un quadro sintetico delle opere realizzate nell'anno passato, alcune ancora in corso, il costo sostenuto per realizzarle è di circa € 220.000, oltre al nido realizzato con una spesa di € 1.219.215 già finanziato interamente con precedenti bilanci.

## REALIZZAZIONE VICOLO DEGLI ALPINI

Di fondamentale importanza per mettere in collegamento diretto il centro del paese con la piazza mercato, un primo passo per rendere quest'area maggiormente fruibile dalla comunità.

Tempi: inizio Maggio 2013 – fine Giugno 2013

Finanziamento con risorse proprie



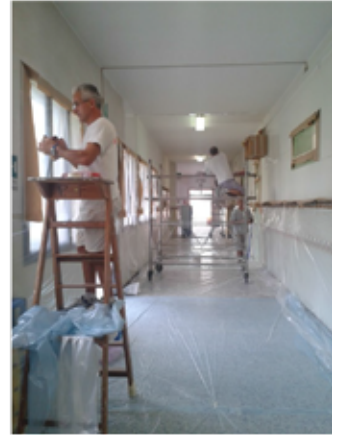
## REALIZZAZIONE PARCHEGGIO CIMITERO LUVIGLIANO

Tempi: inizio Gennaio 2013 – fine Aprile 2013

Area di proprietà del FAI, ma realizzato in convenzione con il Comune

## INTERVENTI DI MANUTENZIONE SCUOLE DON BOSCO

I nostri edifici scolastici hanno bisogno di importanti opere di manutenzione straordinaria. Fino ad oggi ci siamo interessati delle Scuole Elementari con interventi di tinteggiatura su tutte le



aule e corridoi, ripristino di porte interne, armadi, cablatura rete internet, installazione ventilatori a soffitto.

Tempi: Estate 2012 – Estate 2013

Finanziamento con risorse proprie

L'intervento è stato realizzato dagli operai del Comune, con il prezioso e fondamentale contributo di volontari cittadini.



# SEVEN CAFÈ

## Gelateria Lounge Bar

Via Mirabello, 112 Torreglia (PD)

Chiuso il Martedì

# PIZZA DA ASPORTO AL BERSAGLIERE

Per chi gradisce, facciamo l'impasto anche con  
farina AI CEREALI

Pizze formate famiglia per 3/4 persone GUSTI A PIACERE

E- disponibile la pizza senza lievito  
(solo su prenotazione del giorno prima)

Via Mirabello 94 Tel. 331-1079347 (Aperto tutti i giorni)  
Consegna a domicilio da lunedì a venerdì (1,50 € a consegna)





**MESSA IN SICUREZZA MARCIAPIEDI E  
ABBATTIMENTO BARRIERE  
ARCHITETTONICHE**

I nostri marciapiedi avevano bisogno urgente di manutenzione, anche per eliminare le tante barriere architettoniche che rendevano difficile il transito di carrozzine, disabili, mamme con passeggini.

Tempi: inizio Settembre 2013 – opera ancora in corso

Finanziato con contributo della Regione e con risorse proprie



**ESTENSIONE PARCHEGGIO PUBBLICO RETRO CHIESA**

Considerando la necessità di parcheggi in prossimità di luoghi del centro con particolare affluenza, si è ritenuto opportuno rivedere l'area parcheggio retro-chiesa estendendo la stessa ad una capienza maggiore

Tempi: Dicembre 2013

Finanziamento con risorse proprie

**ULTIMAZIONE PARCO PIAZZA BERSAGLIERE**

Uno dei luoghi maggiormente frequentati da famiglie con bambini, era rimasto incompleto di uno stralcio di marciapiede pedonale.

Si è ritenuto opportuno completare l'opera per dare un senso compiuto all'area.

Tempi: Marzo 2014

Finanziamento con risorse proprie e contributo di un privato



**Carlevari®**  
*La natura è servita*

Ingresso e dettaglio prodotti ortofrutticoli convenzionali e biologici



Via Montegrotto, 70 – 35038 TORREGLIA (PD)

Tel. 049/5211070 r.a.

[www.carlevari.it](http://www.carlevari.it) – [info@carlevari.it](mailto:info@carlevari.it)



**MESSA IN SICUREZZA INCROCIO VIA ALESSANDRINI**

Abbiamo valutato l'opportunità di procedere alla modifica della situazione viaria al fine di renderla a norma con il codice della strada individuando la viabilità principale attraverso un intervento di completamento del marciapiede e area verde

Tempi: inizio Marzo 2014 – fine Aprile 2014

Finanziamento con risorse proprie

**OSSARI E URNE CINERARIE PRESSO IL CIMITERO DI LUVIGLIANO**

In relazione alle disposizioni di esumazioni ed estumulazioni in procinto di esecuzione, e riscontrata la richiesta sempre più elevata di ossari si procede alla realizzazione di due blocchi per complessivi 150 ossari.

Tempi: inizio Marzo 2014 – fine Maggio 2014

Finanziamento con risorse proprie

**RIPRISTINO FONDI STRADALI VIA FORNETTO E VIA SCALA**

A seguito eventi atmosferici del novembre 2013 e gennaio 2014 il fondo bianco di via Fornetto e via Scala ha subito notevoli danni da erosione creando buche e vistose sconnessioni da compromettere la regimazione delle acque e pregiudicando il normale transito.

Tempi: Febbraio 2014

Finanziamento con risorse proprie

**REALIZZAZIONE NIDO "LA PICCOLA CAMELOT"**

Una struttura moderna e confortevole adeguata alla crescita delle nuove generazioni

Tempi: inizio Luglio 2012 – fine Dicembre 2013

Finanziato con contributo della Regione, Fondazione Cassa di Risparmio, accensione di mutuo e con risorse proprie

**Toson**  
Auto

di Toson Lorenzo

[www.tosonauto.it](http://www.tosonauto.it)

Officina Specializzata



Assistenza e vendita  
auto italiane ed estere

**Servizio Gommista**

Punto installazione

[www.gommistaspecialista.it](http://www.gommistaspecialista.it)

Via Castelletto, 16 - 35038 Torreglia (PD)  
Tel. e Fax **049 5211090** - email: [info@tosonauto.it](mailto:info@tosonauto.it)



# L'acqua deve scorrere



di Alberto Bettin

**I**l tema della manutenzione e la pulizia dei fiumi, dei fossi e i canali di scolo diventa sempre di maggiore attualità a causa della maggiore intensità delle piogge. Per evitare che l'acqua si accumuli oltre misura ed esondi, allagando il territorio e sedimentando depositi di fango e sporcizie, è infatti necessario che essa fluisca liberamente.

Tutto ciò spesso è reso difficoltoso dalle modifiche del territorio a fronte di indiscriminate opere di urbanizzazione e da una minore attenzione ed educazione del cittadino nella protezione attiva dello spazio contiguo alla propria abitazione.

La capacità di assorbire gli ingenti carichi d'acqua causati dalle piene improvvise è infatti una prerogativa indispensabile di una rete di scolo agricola, soprattutto in quest'ultimo periodo in cui il cambiamento climatico provoca frequenti fenomeni atmosferici caratterizzati da precipitazioni brevi ma intense le cosiddette "bombe d'acqua", con tutti i conseguenti allagamenti dovuti all'incuria dei fossi e dei canali minori. Mentre la società contadina del passato aveva un interesse diretto alla salvaguardia dei propri campi e quindi interveniva frequentemente sull'efficienza dei fossati e dei sistemi di drenaggio delle acque, eseguendo opere di manutenzione ordinaria che servivano anche per procacciarsi il legname per l'inverno, oggi spesso ci si limita a mettere al riparo le proprie cose, accusando di mala gestione l'amministrazione pubblica.

Non si nega una certa responsabilità degli enti relativamente allo sviluppo della città e alla efficienza del sistema dei drenaggi, ma non bisogna nemmeno rinunciare

all'azione attiva e alla responsabilità dei singoli cittadini, sia come gestori dei flussi delle acque nei terreni di proprietà che come guardiani di un territorio più vasto.

Il nostro territorio così vario morfologicamente, collinare e pianeggiante, merita da parte dei cittadini un'attenzione particolare. Proprio per questo è in vigore un'ordinanza che mira a mantenere costantemente puliti i cigli, le scarpate, le aree e i fossi che attraversano le proprietà private e in particolare quelli prospicienti le strade comunali. Con tale ordinanza s'intende dettare delle regole relativamente alla salvaguardia di tutti quegli elementi idraulici minori quali fossati, capifosso e scoline, la cui gestione non è di competenza degli enti pubblici e la cui manutenzione ricade pertanto sui soggetti privati. L'ordinanza raccoglie una serie di prescrizioni e suggerimenti finalizzati al mantenimento della funzionalità della rete di scolo, in modo da garantire, con lo sfalcio sistematico della vegetazione, la rimozione di eventuale materiale di riporto sceso a valle ed attraverso il risezionamento del fosso stesso. Inoltre l'ordinanza impone la regolazione delle siepi, il taglio dei rami delle alberature e delle piante e la rimozione dello sfalcio, nonché dei rifiuti, nelle aree private site nelle vicinanze dei abitazioni e in particolare su quelle che debordano su aree pubbliche, strade e servitù. Prevede il taglio di radici in genere e di parti arboree che provocano danno ad aree pubbliche, alle sedi stradali e luoghi di pubblico passaggio. Iniziando a seguire queste piccole regole che è obbligo di ciascun cittadino osservare, il rischio idrico, che nell'ultimo periodo è di triste attualità,

può essere evitato o quantomeno limitato.



un esempio di fosso correttamente pulito e risezionato



un esempio di fosso non correttamente mantenuto

## Adelia fioreria

Consulenza, studio e progettazione allestimenti per:

meeting - feste private - vernissage - matrimoni - bouquet - locations - banqueting



ABANO TERME (PD) 35031 P.zza Biagio Marin, 21 Tel. 049 2126147 / 347 4462490 / TORREGLIA (PD) - 35038 Via Mirabello, 41 Tel. 049 5211311  
info@adelfiadoreria.it - www.adelfiadoreria.it

# Una lente puntata sul nostro bilancio



di Filippo Legnaro

In data 8 aprile 2014 la Corte dei Conti Sezione Regionale di Controllo per il Veneto, ha inviato al Comune una lettera contenente alcune osservazioni sul rendiconto 2012 che rilevano ancora una volta quanto dev'essere alta l'attenzione dell'Amministrazione sulla situazione debiti fuori bilancio del nostro Comune. La nota recita che "si rende necessaria un attento monitoraggio di tale delicata situazione di potenziale squilibrio finanziario, in relazione alla quota di debito non ancora riconosciuta" e ancora "appare quindi di tutta evidenza che il rischio finanziario a cui è sottoposto il bilancio risulta ancora significativo soprattutto se valutato in relazione alla dimensione finanziaria dell'Ente".

In sostanza la Corte dei Conti ha una lente di ingrandimento puntata sul nostro bilancio ed invita in modo categorico a continuare ad accantonare in un apposito fondo rischi e oneri le risorse necessarie per far fronte all'eventuale conferma da parte della Corte di Cassazione della soccombenza dell'ente nel giudizio della causa Comune di Torreglia/Bau'. Il fondo rischi e oneri è stato creato nel corso dell'esercizio 2013 e ad oggi nello stesso è stato impegnato gran parte dell'avanzo di bilancio 2012 e lo stesso sarà fatto per gran parte dell'avanzo di bilancio 2013 (vedi articolo in seguito).

Nel corso del 2012 poi ricordiamo che l'Amministrazione ha concentrato le forze economiche nel pagamento della parte del debito Bau' non sospeso pari ad euro 700.000 e al pagamento di euro 140.000

anche se i tempi per una definizione della causa sembrano oramai maturi. Le stesse eventuali responsabilità di danno erariale saranno definite in seguito sempre dalla Corte dei Conti. In questo pesante scenario

è evidente che gli investimenti in opere pubbliche siano stati mirati al necessario e finanziati con poche risorse proprie e più sostanziale impiego di contributi ottenuti da enti esterni per i quali continuerà l'opera di ricerca che ha già portato nuovi frutti con il recente ottenimento di un contributo di euro 70.000 della Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo e finalizzato alla nostra Biblioteca Comunale. E' infine importante sottolineare come in caso di sentenza favorevole al Comune le rilevanti somme ad oggi accantonate e quelle già versate per la causa Bau' rientreranno a disposizione della collettività nei tempi e nelle modalità previsti dalle procedure giudiziarie e amministrative operanti in questi casi. Al momento attuale il grande senso di

responsabilità dell'amministrazione impone particolare impegno e rigore, dedicando ogni sforzo economico per garantire i servizi essenziali della comunità e continuando comunque nella grande opera di sostegno e rivalutazione culturale del nostro inalienabile patrimonio fatto da tutti noi, dalle nostre associazioni e dalla nostra storia.



per il debito fuori bilancio ereditato dalla causa Comune di Torreglia/Dazzo Mario Aronne e altri, oltre ad altre spese per oneri accessori. In due anni di amministrazione abbiamo quindi fatto fronte a considerevoli pagamenti e ad un accantonamento di risorse che ci permetterà di affrontare con minor ansia l'eventuale conferma del debito, per il quale è importante sottolineare che ad oggi non vi è ancora alcuna certezza



**BOSCH**  
Service  
Car Service

**Autofficina**

**SERGIO SANGUIN**



**MCTC**

**CENTRO REVISIONI AUTO E MOTO IN SEDE  
DIAGNOSI ELETTRONICA  
RIPARAZIONE VEICOLI INDUSTRIALI  
SOCCORSO STRADALE 24h**

TORREGLIA (Pd) - via S.Daniele,33  
Tel. 049.5211410



[www.autofficinasanguin.com](http://www.autofficinasanguin.com)



# M. G. J.



**pitture • controsoffitti • pareti • cartongesso • finiture in genere**

Via Montegrotto, 100 TORREGLIA (PD) Cell. 347 2432103 Tel. e Fax 049 8911949 - E-mail: mondi-gjini@libero.it

# TSILab

*il tuo laboratorio informatico*

## COMPUTER - CARTUCCE

ASSISTENZA - CORSI - VENDITA NUOVO e USATO  
via A.Volta, 2 - Zona Ind. Selve • 35037 TEOLO (Pd)

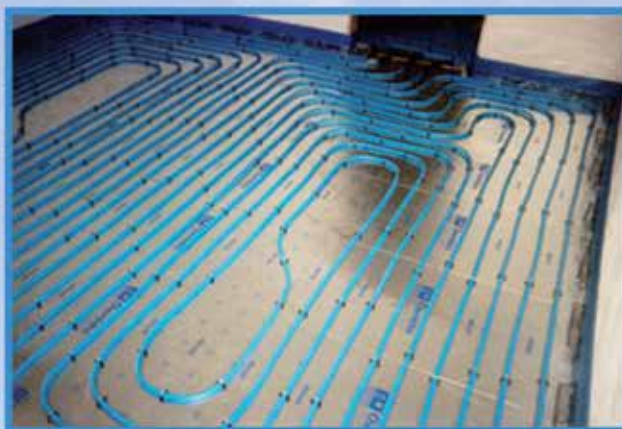
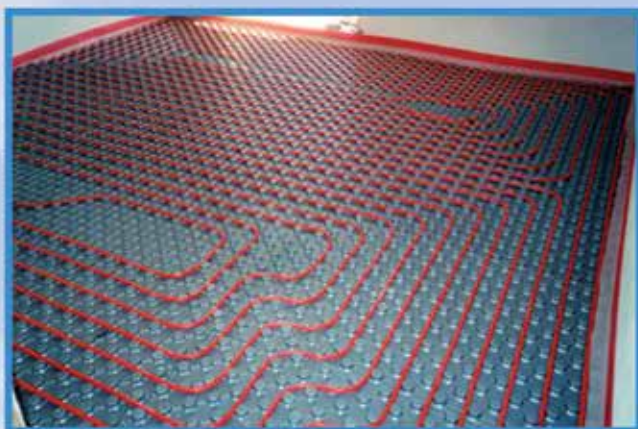
### tel. 049 9902885



## BUSINARO DARIO & RUZZA MORENO s.n.c.



- Impianti Idrotermosanitari
- Climatizzazione
- Irrigazione
- Antincendio
- Impianti solari
- Installazione di caldaie a condensazione, pellets e legna
- Installazione di impianti solari termici - impianti solari termodinamici
- Installazione di pompe di calore - impianti Geotermici
- Azienda iscritta al progetto dei TEE Titoli di Efficienza Energetica
- Azienda iscritta al Registro Nazionale delle Imprese e Persone Certificate dei Gas Fluorurati
- Azienda con certificazione Artigiani Installatori CasaClima



Via C. Pollini, 7 • 35038 Luvigliano di Torreglia (PD) • Tel. 049 5212234 • E-mail: businaroeruzza@libero.it  
Dario 3475421780 Moreno 3477874241



# Bilancio: 746.816 € un risultato “Straordinario”



di Marco Rigato

Il Consiglio Comunale ha approvato il bilancio consuntivo 2013, che si è chiuso con un importante avanzo di amministrazione pari ad 746.816€. Un numero così importante, letto in modo isolato al di fuori delle dinamiche contabili che lo compongono, fa sorgere spontanei e legittimi interrogativi che chiunque avrebbe motivo di porsi. Ci si potrebbe chiedere: ma invece di generare un avanzo di amministrazione così consistente non era opportuno fare qualche investimento o realizzare opere utili nel territorio? Non era possibile abbassare le imposte a carico dei cittadini, alleviando in parte le difficoltà delle famiglie e delle attività economiche sottoposte in questi ultimi anni a notevoli sacrifici? O più in generale, come si poteva incidere sul Bene Comune? Queste sono le medesime domande che questa Amministrazione si è posta, sia in fase di chiusura sia nel momento di approvazione di questo consuntivo 2013. Ma direi che sono gli interrogativi che OGNI volta questa Amministrazione si pone prima di spendere anche un solo euro di risorse pubbliche. Cercare di compiere la scelta più equilibrata e appropriata per tutta la Comunità è, e rimane, l'obiettivo prioritario che ci siamo posti. Tornando al risultato del nostro avanzo di bilancio, che letto così com'è scritto indurrebbe qualsiasi amministrazione a fantasticare su progetti e programmi da sogno, richiede delle spiegazioni. Purtroppo va comunicato che non è possibile utilizzare questa cifra per i fini ai quali ci siamo interrogati. Questo per tre motivi:

1. perché non è interamente disponibile come risorsa dell'Ente,
2. perché la sua composizione è frutto di un'attività straordinaria avvenuta con il passaggio nel 2014 al nuovo sistema contabile,

3. perché abbiamo uno specifico obbligo al quale fare fronte in un prossimo futuro, dovuto al debito da sentenza Baù.

La tabella in questa pagina, riporta nei numeri quanto fino ad ora comunicato. Il primo valore da considerare, di € 69.177 rappresenta la quota di avanzo generata dalla gestione della spesa corrente. E' questo il dato più significativo della gestione poiché nasce, come si vede, dalla differenza tra quanto riscosso dall'ente (imu, tasse e trasferimenti) e quanto speso per mantenere la struttura comunale ed i servizi erogati (personale, materiali, servizi erogati, imposte, altri oneri di gestione). Il secondo valore, di € 30.155 è la quota di avanzo determinata dagli investimenti, ossia quanto introitato e quanto pagato sugli investimenti conclusi o in corso di esecuzione. L'equilibrio della parte corrente di bilancio e deve sempre essere mantenuto in positivo come disposto dall'art.162, c.6 del TUEL, poiché rappresenta la regola principale per una corretta gestione delle risorse. Ad una diminuzione delle entrate, come accade in questi ultimi anni, deve per forza fare da contrappeso una proporzionale diminuzione delle spese, come evidenzia la tabella nel confronto dei valori rispetto al 2012. Infine all'avanzo di bilancio 2013, hanno contribuito

altre elementi straordinari; la quota di avanzo degli anni precedenti, di cui una parte (265.205) destinata al fondo per la copertura contro sentenze che dovrà essere riproposta ed incrementata anche nel 2014, e la quota di gestione dei residui attivi e passivi (346.413€) necessaria per adeguarsi alla normativa prevista al nuovo sistema contabile. Quest'ultimo importo merita un chiarimento. Quanto fatto, richiesto appunto dalle procedure di armonizzazione alla nuova contabilità, rappresenta una pulizia a fondo eseguita su tutte quelle voci contabili che negli anni si sono generate a seguito di tutti i lavori ed interventi realizzati nel territorio, e non chiusi completamente nel loro percorso contabile. Il risultato di bilancio è certamente straordinario nel suo valore, frutto di una attenta gestione che non ha abbassato nessun servizio a disposizione dei cittadini, che ha permesso di realizzare investimenti nel biennio 2012/2013 per circa duemilioni € e che ci consente di accantonare una quota al fondo sentenze aumentandone la consistenza. Tutti obiettivi che ci eravamo posti fin dall'inizio del nostro mandato, e che nonostante le difficoltà ci permettono di guardare con ottimismo al prossimo futuro.

RISULTATO FINANZIARIO 2013	2011	2012	2013	diff%
<b>ENTRATE CORRENTI</b>	3.071.536	3.229.306	2.972.085	-8%
<i>(Imu, Irpef, Trasferimenti, Proventi da servizi, Proventi diversi)</i>				
<b>SPESE CORRENTI</b>	-2.681.036	-2.778.806	-2.501.981	-10%
<i>(Personale, Materiali, Beni, Servizi erogati, Utenze, Interessi Passivi)</i>				
Rimborso quote capitali di prestiti	-364.435	-444.869	-400.927	
Utilizzo avanzo di amministrazione applicato alla spesa corrente	45.000	0	0	
<b>EQUILIBRIO DI PARTE CORRENTE</b>	<b>71.065</b>	<b>5.631</b>	<b>69.177</b>	
<b>EQUILIBRIO DI PARTE CAPITALE</b>	<b>-159.071</b>	<b>-313.500</b>	<b>30.155</b>	
<i>(saldo finanziamenti riscossi investimenti pagati)</i>				
UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	245.000	320.453	301.071	
GESTIONE DEI RESIDUI	163.459	288.488	346.413	
<b>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2013</b>	<b>320.453</b>	<b>301.071</b>	<b>746.817</b>	



ODONTOIATRIA  
ESTETICA  
ORTODONZIA invisibile  
(apparecchi per bambini e adulti)  
PEDODONZIA

Telefono  
**049  
8622092**  
349 6681898

CHIRURGIA E  
PARODONTOLOGIA  
IMPLANTOLOGIA  
ORALE

IGIENE, PROFILASSI  
E SBIANCAMENTI

**STATALE**  
ADRIATICA, 189  
STRADA BATTAGLIA  
ALBIGNASEGO



**TI ASPETTIAMO...**  
per il piacere del TUO SORRISO.

**STUDIO DENTISTICO**  
**Studio Dentistico**  
**Dott.ssa Alice Marcato**  
ISCR. ALBO N. 1546

Diffusione da Giorgio Corbelli s.r.l. 0464 980202



# Decoro Urbano: i tuoi occhi per il tuo Comune



di Igor Marcolongo

**P**iccolo test: sei in giro per Torreglia, in una strada un po' periferica e poco frequentata e noti una buca sull'asfalto, un lampione che non funziona, dell'erba un po' troppo alta o un altro problema di decoro. Come reagisci?

1. Ti arrabbi e urli: "Ma non è possibile! Li paghiamo per tenere in ordine il paese! Il Comune DEVE vedere questi problemi!"

2. Sospiri e pensi: "Ci sarà qualcun altro che ha segnalato... ma tanto non serve... i soldi per sistemare non ci sono visti tutti i tagli di questi anni..."

3. Prendi il tuo telefonino e fai una foto al problema. Puoi sempre girarla al Comune in una segnalazione.

Risultati del test:

- se hai risposto 1, sei nella categoria dei deleganti furiosi. Il delegante furioso è convinto che, una volta passate le elezioni, l'amministratore e il dipendente pubblico siano un "grande fratello" dai mille occhi che tutto osservano e tutto notano, ma sono ben contenti di non fare nulla lasciando il problema lì dove sta.

- se hai risposto 2, sei nella categoria dei pigri rassegnati e sei convinto che tanto le cose non cambiano, che non ha senso partecipare alla vita della comunità,

interessarsi al proprio Comune, curare il proprio territorio...

- se hai risposto 3, sei nella categoria dei cittadini partecipativi, che vogliono prendere in mano le sorti del proprio Comune e che pensano che, nel nostro piccolo, tutti noi possiamo cambiare il mondo facendo la nostra parte nella vita di tutti i giorni.

Se sei un cittadino partecipativo, da oggi a Torreglia hai uno strumento in più: Decoro Urbano!

Decoro Urbano è uno strumento di cittadinanza attiva digitale: chiunque può creare il proprio profilo dal sito web [www.decorourbano.org](http://www.decorourbano.org) o attraverso l'applicazione smartphone, scaricabile gratuitamente negli application store per iPhone e Android. In alternativa è possibile effettuare l'accesso con il proprio account Facebook.

Con Decoro Urbano possono essere inviate segnalazioni al Comune attraverso il sito o via smartphone, dove è sufficiente lanciare l'app e scattare una foto per far sì che il dispositivo vi associ automaticamente le coordinate GPS e visualizzi la segnalazione sulla mappa. Da quel momento gli utenti possono commentarla, condividerla online

o sottoscriverla (tasto DU IT!) accrescendone la visibilità. Le segnalazioni arrivano direttamente all'ufficio manutenzioni, che è dotato di un pannello di controllo per monitorare costantemente il territorio, ottimizzando la gestione degli interventi.

Grazie a Decoro Urbano tutti i cittadini possono diventare gli occhi dell'Amministrazione sul territorio, quindi cittadini partecipativi. Rimangono ovviamente a disposizione di chi non ha uno smartphone gli strumenti tradizionali di segnalazione dei problemi al Comune, come l'e-mail o la telefonata agli uffici.

Ah, dimenticavo. Il cittadino partecipativo ha una consapevolezza: che coprire una buca, sfalciare l'erba o sistemare un lampione sono attività che richiedono tempo, denaro e programmazione degli interventi. Quindi le segnalazioni ricevute saranno prese in carico dall'ufficio, che si occuperà di risolverle nel più breve tempo possibile. Purtroppo non basta una foto per risolvere i problemi... ma da parte di tutti c'è il massimo impegno per rendere Torreglia un Comune sempre più bello e ordinato.



**Scarica automaticamente l'app: fai la scansione di questo QRCode con il tuo iPhone.**



**Scarica automaticamente l'app: fai la scansione di questo QRCode con il tuo smartphone Android.**

## ARREDAMENTI Giacinto Santinello

Progettiamo e Arrediamo  
la tua Casa

-cucine -camere -camerette -soggiorni -salotti  
-bagni -uffici e molto altro...



Via S. Pietro Montagnon, 45 Torreglia (PD) - Tel. 049-5211523 • [www.arredamentisantinello.it](http://www.arredamentisantinello.it)

# Volontariato Civico: perché Torreglia è di tutti noi



di Alessandro Moronato

Il Consiglio Comunale ha approvato il Regolamento per l'istituzione dell'Albo del Senso Civico e del servizio di Volontariato Civico Comunale: uno strumento con cui l'Amministrazione Comunale intende riconoscere e valorizzare la funzione sociale dell'attività di volontariato svolta nel territorio comunale, favorendo l'apporto di persone singole o gruppi alle iniziative promosse dal Comune e dirette al conseguimento di finalità nel campo sociale, ambientale, culturale, artistico e della solidarietà civile. L'Albo del Senso Civico e il Regolamento del Servizio Volontariato Civico Comunale sono uno strumento per promuovere la partecipazione attiva nella cura del "bene comune", un concetto che alcuni chiamano "rigenerazione urbana" ovvero la riqualificazione fisica dei luoghi affiancata da interventi di natura culturale, sociale e ambientale, finalizzati ad un incremento della qualità della vita attraverso la partecipazione sociale. Grazie al servizio di volontariato civico comunale i cittadini possono in forma volontaria e gratuita, fornire un aiuto nello svolgimento delle attività del Comune. Il regolamento

disciplina le modalità di svolgimento del servizio di volontariato così che tutte le attività siano seguite con attenzione dai responsabili comunali e possano essere svolte in sicurezza, con tutte le coperture assicurative necessarie. L'Albo del Senso Civico è istituito presso la Segreteria: possono iscriversi tutti coloro che abbiano residenza del Comune di Torreglia e una età superiore ad anni 16, presentando una semplice domanda di iscrizione nella quale indicare i dati anagrafici, il titolo di studio, la professione esercitata, l'attività che è disponibile a svolgere, i tempi nei quali è disponibile. I progetti di volontariato possono essere individuati dagli uffici comunali oppure essere presentati direttamente dai cittadini. Ad esempio si può intervenire con attività di tutela, conservazione, manutenzione ordinaria, custodia di parchi pubblici, aiuole, strade, aree verdi, con attività di supporto alla biblioteca comunale, con l'organizzazione e il sostegno a attività culturali e sociali, assistenza ed animazione per giovani e ragazzi, attività di assistenza durante il trasporto scolastico e per le operazioni di accesso e abbandono degli

edifici scolastici, trasporto alunni e persone disagiate oppure il trasporto di materiali, come i rifiuti ingombranti a sostegno di persone disagiate. Diventa quindi possibile donare un po' di tempo per la Biblioteca, le Scuole o un servizio di aiuto al prossimo, in piena sicurezza e legalità. Oppure i cittadini possono "adottare" un luogo, una aiuola, un albero scegliendo di prendersene cura nella manutenzione ordinaria e mantenendone il decoro. Ovviamente il Volontariato non sostituisce il ruolo essenziale di regia, coordinamento e intervento posto in carico al Comune, ma diventa un modo per cambiare prospettiva e passare dalla domanda "che cosa il Comune può fare per me" alla domanda "che cosa posso fare io per Torreglia?". Qualche cittadino ha già iniziato con il piede giusto: si pensi ai lettori volontari della Biblioteca, ai volontari del centro Internet P3@ sempre in Biblioteca oppure ai volontari che hanno ridipinto le scuole. Ci auguriamo che sempre più cittadini vogliano donare un po' di tempo e entusiasmo. Perché Torreglia è di tutti noi.



**La Protezione Civile cerca volontari!  
L'iscrizione al Gruppo è aperta a tutte le cittadine e i cittadini italiani che abbiano compiuto il 18° anno di età e siano in buono stato di salute.  
Dona un po' di tempo agli altri.. puoi dare e ricevere tanto!**

**PER LA TUA SICUREZZA  
SCEGLI CHI TI OFFRE LA PROTEZIONE MIGLIORE**



**PEDRON NICOLA**

**IMPIANTI ANTIFURTO - VIDEOSORVEGLIANZA - AUTOMAZIONE PORTE E CANCELLI**

Corso delle Terme, 63 MONTEGROTTO TERME (PD) Cell: 347.97.22.565 • www.pedronsicurezza.com



# Quale assistenza sanitaria a domicilio?



di Amedeo Giora

La rapida "deospedalizzazione", l'assistenza agli anziani, i servizi socio-assistenziali, l'assistenza domiciliare integrata, i servizi alla terza età, costituiscono sicuramente un'esigenza della quasi totalità della popolazione, bisognosa di soluzioni pratiche, personalizzate ed innovative. Le persone over 65 sono ormai oltre il 20% della popolazione, percentuale destinata a crescere costantemente fino a raggiungere il 26.5% nel 2030; la popolazione ultraottantenne italiana, quella presso cui si presenta il maggior fabbisogno assistenziale, è cresciuta del 150% negli ultimi 30 anni e secondo i dati ISTAT passerà dagli attuali 2,9 milioni a ben 7,7 milioni di persone nel 2030.

Il centro servizi PrivatAssistenza di ABANO TERME, con la consolidata esperienza nell'ambito dei servizi di assistenza domiciliari del

responsabile Amedeo Giora, organizza nel più breve tempo possibile interventi di assistenza domiciliare per anziani, malati e disabili che necessitano di un aiuto o di un supporto al domicilio per diverse necessità, fra le quali l'igiene personale, la vestizione, il pasto, la compagnia, la vigilanza e la tutela, prevenzione piaghe o il supporto per la cura di determinate patologie. Il centro assistenza domiciliare di Abano Terme offre sia servizi socio-assistenziali sia servizi sanitari. L'assistenza, i servizi e le prestazioni erogate sono personalizzati sulle reali esigenze del paziente e della sua famiglia, anche per poche ore, occasionalmente o per un'emergenza, è però possibile programmare con il centro PrivatAssistenza interventi assistenziali per un periodo determinato fino al raggiungimento di obiettivi prefissati. Il servizio di assistenza a

domicilio può anche essere continuativo o per lunghi periodi secondo le necessità dell'assistito e della famiglia. Siamo organizzati in caso di ricovero, anche improvviso, per non lasciare solo il proprio familiare durante la degenza (notte in ospedale) ad una appropriata assistenza. La degenza in ospedale può risultare migliore con l'aiuto adeguato di una persona qualificata preparata e cortese. L'assistenza serve, oltre che alla veglia, al controllo ed alla compagnia e anche come aiuto concreto e qualificato per mangiare, bere, alzarsi dal letto, curare l'igiene personale. PrivatAssistenza Abano Terme può essere contattata 24 ore su 24 e offre servizi erogati da operatori qualificati e coperti da polizza assicurativa a tutela dei clienti. I servizi di assistenza possono essere erogati tutti i giorni, anche sabato domenica o festivi.

## Servizi socio assistenziali

- \* Assistenza domiciliare diurna e notturna
- \* Servizi di accompagnamento a persone anziane
- \* Interventi domiciliari per l'igiene personale
- \* Aiuto al bagno
- \* Assistenza al pasto: preparazione e somministrazione
- \* Assistenza alla mobilitazione: aiuto nell'alzata e messa a letto delle persone
- \* E un'ampia gamma completa di servizi professionali di assistenza

## Servizio badante

- \* Servizio badanti e sostituzione badanti: giornata, week end, settimana, ferie, etc...

## Assistenza in Ospedale

- \* Veglie, assistenza e aiuto sia notturno che diurno

## Assistenza Sanitaria

- \* Assistenza infermieristica domiciliare, servizi fisioterapici

E tanti altri servizi qualificati di assistenza socio-sanitarii, flessibili e accessibili.

www.privatassistenza.it

# ASSISTENZA

## DOMICILIARE E OSPEDALIERA

## ANZIANI MALATI E DISABILI

ASSISTENZA  
DOMICILIARE

ASSISTENZA  
OSPEDALIERA

SERVIZI  
INFERMIERISTICI

TRASPORTO  
ASSISTITO

SOSTITUZIONE  
INTEGRAZIONE  
BADANTE

FISIOTERAPIA  
A DOMICILIO

ABANO TERME Via Giacomo Matteotti, 37

ATTIVO 24 ORE SU 24 365 GIORNI L'ANNO

# 049 8601128

365  
GIORNI  
ANNO

24  
ORE  
SU 24

CHIAMACI QUANDO VUOI.  
RISPONDIAMO SEMPRE!

# PRIVATASSISTENZA®

La prima rete nazionale di assistenza domiciliare



**V.M. Pulizie S.N.C.**  
di Varotto Maurizio & C.

**DISINFESTAZIONE  
E DERATTIZZAZIONE**

Via Lazzaretto, 11 • 35031 Abano Terme (PD)  
Tel. 049 8600496 • Cell. 338 5030208

**Vivai Piante**  
**AGROTECNICO MASIERO EMANUELE**  
*Produzione e Vendita Piante Ornamentali*



- ◆ Progettazione e realizzazione giardini
- ◆ Assistenza del verde
- ◆ Tecnica Fitoparassitaria e patologica
- ◆ Potature alto fusto
- ◆ Sistemi di irrigazione

Via S. D'Acquisto, 4 - Tel 049 8912805 - Cell. 335 6191220  
35036 MONTEGROTTO TERME (PD)  
www.agrotecnicovivaipiante.it - masiero.emanuele@alice.it



**eden  
2000**  
s.a.s. di Lazzaro Samuele e C.

**crea e cura il tuo verde**  
TORREGLIA -PD- Tel. **348-3528450**

*servizi di giardinaggio, boschivi e movimento terra*

**ISAN PIER LUIGI TREV**

TORREGLIA-PD  
Via S.Daniele, 147

tel.fax:  
049 521 20 62  
portatile:  
349 689 35 35

**www.trepier.it  
fucina@trepier.it**

CANCELLI  
RINGHIERE  
INFERRIATE  
OPERE D'ARREDO  
IN FERRO  
ACCIAIO INOX  
OTTONE  
RESTAURO  
RICOSTRUZIONE  
FERRI D'EPOCA  
DISEGNO  
PROGETTAZIONE

**FUCINA**

**ULISSE LEGNARO**

**Impianti Elettrici Civili ed Industriali  
Antifurto, Telecontrolli, Automazione,  
Trasmissione Dati**

Via Vallarega, 15 - TORREGLIA 35038 - Padova  
cell. 347 7685659

**FREE POWER PRODUCTION**  
Animazione ed eventi in franchising

**Tutti i colori  
dell'animazione**

**FREE  
POWER  
PRODUCTION**

Su tutte le feste di compleanno  
il 5% dell'incasso sarà dato  
alla scuola di provenienza  
per l'acquisto di materiale scolastico

padova@freepowerproduction.com  
www.freepowerproduction.com

Sede: Rainbow Eventi di Paola De Biase  
Viale Mazzini, 41 • 35020 Abano Terme (PD)  
Tel. /Fax : 049.73.87.054  
Mobile: +39 340.69.31.620

**800 14 65 40**



# Dal Padoan

*macelleria dal 1926 una tradizione, una garanzia*

**la nostra esperienza  
al tuo servizio!**

Via Mirabello, 37 - Torreglia (PD)  
Tel. 049 5211040





Stacca lo speciale e portalo con te alla festa!



Magie del paesaggio

SPECIALE

# Festa della Mira

31 maggio, 1 e 2 giugno

## La Festa della Mira



di Lorenzo Marenesi

Ci stiamo avvicinando alla II<sup>a</sup> edizione della Festa della Mira, Magie del Paesaggio. Nell'edizione del luglio 2013 del Torreglia News il mio articolo esordiva con la seguente frase: "Una sorpresa, una grande emozione, un'esperienza umanamente unica ..."; ebbene, a distanza di un mese circa dalla seconda edizione, l'emozione sta sorgendo nuovamente, non solo nel sottoscritto e in tutti coloro (tantissimi) che si stanno prodigando nell'organizzazione, e che non finirò mai di ringraziare, ma, a mio avviso, nel Paese in generale. Ho l'impressione, infatti, che questa Festa stia entrando nel DNA dei Torregliani, i quali hanno evidentemente colto l'essenza della manifestazione, ovvero riscoprire il nostro meraviglioso territorio, in un armonioso connubio di natura, cultura, tradizione, che ha generato quella magica atmosfera, quella "voglia di stare assieme", che permeava lo scorso anno il percorso della Mira e che abbiamo avuto il piacere di assaporare. Sono sempre più convinto che la promozione del territorio debba in primo luogo provenire dal suo interno, dal coinvolgimento cioè dei cittadini in eventi

che mirino a renderli consapevoli delle peculiarità e delle potenzialità dello stesso; solo così lo potranno amare e, soprattutto, proteggere. Lo scorso anno sono rimasto infatti alquanto perplesso nel constatare che molti Torregliani non certo "dell'ultima ora" scoprivano per la prima volta la passeggiata del Mondonego, o il Vallorto! Non dobbiamo mai dimenticare che la nostra fortuna sta proprio nella possibilità di abbinare, o meglio, di amalgamare, due fattori di straordinaria importanza: ambiente e cultura. Il primo è un dono prezioso che abbiamo ricevuto, il secondo è il frutto della nostra storia, delle nostre tradizioni, del nostro vissuto. Orbene, il risultato di tale abbinamento è un qualcosa di straordinario, di magico, che non molti territori possono esprimere come nel nostro caso. In questo momento di crisi economica, di difficoltà, di incertezze sul nostro futuro, le risorse vanno dunque riposte nella valorizzazione del nostro patrimonio storico e nella tutela dell'ambiente, troppo spesso in passato, e purtroppo, tuttora, incredibilmente deturpato da politiche miopi. E' paradossale: l'Italia, che

probabilmente, nonostante tutto, resta tra i paesi più belli del mondo, si colloca tra gli ultimi nella capacità di attrarre turismo, di tutelare e promuovere il territorio. Considerato l'indubbio successo dello scorso anno, il fatto che vi saranno due giornate piene (l'1 e il 2 di giugno, dopo l'inaugurazione del 31 maggio che si apre con un concerto serale nella Chiesetta di S. Sabino), nonché la vasta e capillare pubblicità data con vari mezzi all'evento, questa edizione della Festa della Mira dovrebbe portare (meteo permettendo) una mole di visitatori assai più numerosa. Ciò contribuirà a far conoscere Torreglia, con risvolti positivi anche per l'economia del paese. Fatta questa lunga premessa, non resta ora che riportare il programma dettagliato della manifestazione, il cui percorso quest'anno interesserà, oltre ovviamente all'intera Via Mondonego e alla primissima parte di Via Vallorto (nelle quali verranno posizionate le bancarelle), pure via Carromatto, che potrà essere integralmente percorsa sino alla strada Provinciale, dalla quale si potrà poi comodamente tornare sino al centro del paese.

**Durante la Festa della Mira – Magie del Paesaggio sarà possibile acquistare al prezzo speciale di 3 Taurili il volumetto "Il Giro della Mira", realizzato con la collaborazione degli esperti Antonio Mazzetti e Gianni Sandon. Il volume descrive il percorso alla scoperta del Colle della Mira alla scoperta dell'ambiente e degli aneddoti, gli eventi, i racconti che fanno magico questo luogo, culla di Torreglia intrisa di storia, natura, arte e architettura.**



# Programma della “Festa della Mira”

## Sabato 31 maggio

Mattinata - passeggiata didattica con le Scuole di Torreglia, per conoscere il Colle della Mira

h 21.30 – Inaugurazione con il concerto del Coro Monte Venda, presso la Chiesa di San Sabino

## Domenica 1 giugno

h 9.30 - Escursione intorno al Colle della Mira guidata dal prof. Antonio Mazzetti, con osservazioni della flora e lettura del paesaggio, partenza da Piazza Mercato

h 10.00 - Conosciamo l'ornitologia dei Colli, laboratorio itinerante per bambini e adulti con il prof Francesco Sette, partenza dal piazzale chiesa S. Cuore

h 11.00 - Laboratorio per bambini di costruzione strumenti musicali, a cura dell'associazione Calicanto, presso Eremo di San Luca

h 16.00 - Escursione Storico-Naturalistica, con le Guide

Naturalistiche dell'Associazione Alicorno, partenza dal piazzale della Chiesa S. Cuore

h 16.00 - “Dipingi il paesaggio” - Concorso di disegno per bambini, presso il piazzale della chiesa di S. Sabino

h 18.00 - Calicanto presenta il nuovo Concerto Corcal presso la Chiesa di San Sabino

h 21.00 - Concerto delle Bande Euganee -

Torreglia e Montemerlo, presso il piazzale della Chiesa di S. Sabino

h 24.00 - Roberto Tombesi in “Notturmo euganeo”, Concerto acustico a lume di candela con mosaici e amici di passaggio,



presso il piazzale della Chiesa di S. Sabino

## Lunedì 2 giugno

h 10.00 - Conosciamo l'ornitologia dei Colli, laboratorio itinerante per bambini e adulti con il prof Francesco Sette partenza dal piazzale chiesa S. Cuore

h 11.00 - Laboratorio per bambini di costruzione strumenti musicali, a cura dell'associazione Calicanto, presso Eremo di San Luca

dalle 15.00 - Il polentaio itinerante racconta storie, presso il Ristoro Rustico

h 15.30 - Laboratorio per bambini e adulti di spiegazione della smielatura, presso Azienda Biologica Sette, punto di ritrovo davanti alla Chiesa S. Sabino.

h 16.00 - Escursione Storico-Naturalistica, con le Guide Naturalistiche dell'Associazione Alicorno, partenza dal piazzale della Chiesa S. Cuore

dalle 16.00 - Concerto itinerante del gruppo Euganea Brass Band, partenza dal Ristoro Rustico

Dalle 17.00 alle 19:00 - Vernissage con il teatro, opere esposte in plein air, attori e ballerini danzano e recitano in prossimità delle opere diventando altri quadri, presso Villa Verson

h 19.00 - Concerto de “I Solisti di Santa Libera” con “Vivaldi, il re della musica a programma”, presso la Chiesa di S. Sabino

h 20.00 - Concerto de St Lorentz Street Band, repertorio dei Creedence, Clearwater revival e New country, presso il Ristoro Rustico

h 22.00 - Brindisi Finale con l'Amministrazione

## Musica

### ***Inaugurazione con il concerto del Coro Monte Venda, sabato 31 maggio ore 21.30 – Chiesa di San Sabino***

Nato nel 1968 a Galzignano Terme, il Coro Monte Venda è uno dei fiori all'occhiello nel panorama della musica euganea, con un repertorio che spazia dal tradizionale repertorio di brani popolari regionali e religiosi all'interpretazione di brani di autori moderni di musica leggera, da arie tratte da colonne sonore di famosi film a brani di autori americani dagli anni '30 agli anni '50.

### ***Calicanto presenta Corcal domenica 1 giugno ore 18.00 – Chiesa di San Sabino***

Calicanto debutta con il nuovo concerto “Corcal”, che trae ispirazione da una poesia dell'amato Biagio Marin che il gruppo ha musicato. Il gabbiano (corcal, nei dialetti lagunari e istro-dalmati) diventa un simbolo e una metafora per raccontare un nuovo itinerario che lo storico gruppo padovano si appresta a compiere lungo le direttrici delle fortezze veneziane nel Mediterraneo. Un nuovo viaggio quindi denso di riferimenti artistici e culturali, che è anche un'occasione per dare un vestito tutto nuovo a fondamentali brani che hanno fatto la storia di Calicanto e della nuova musica di ispirazione tradizionale dell'area veneta e Nord Adriatica.



# Alcuni degli Eventi della Festa della Mira

## Musica

### **Concerto Bande Euganee – domenica 1 giugno ore 21.00 – piazzale della Chiesa di San Sabino**

Dopo lo spettacolare concerto in Chiesa che ha concluso la prima edizione della Festa della Mira, la nostra Banda Cittadina raddoppia e nel 90° Anniversario dalla propria fondazione ospita la Banda parrocchiale "S. Michele" di Montemerlo per un grande evento all'ombra del campanile di San Sabino.

### **Roberto Tombesi in "Notturmo euganeo", Concerto acustico a lume di candela – domenica 1 giugno ore 24.00 – piazzale della Chiesa di San Sabino**

Un suggestivo concerto acustico notturno con una decina di strumenti. Il fondatore di Calicanto Roberto Tombesi, con la partecipazione di ospiti a sorpresa, ci porta per mano lungo una affascinante storia. Faranno da sfondo al concerto sculture a mosaico e opere polimateriche di Roberto Tombesi per la prima volta esposte in pubblico.

### **"I Solisti di Santa Libera" con "Vivaldi, il re della musica a programma" – lunedì 2 giugno ore 19.00 - Chiesa di S. Sabino**

Il maestro Glauco Bertagnin torna alla Festa della Mira con "I Solisti di Santa Libera" con un omaggio al grande Antonio Vivaldi.

## Arte e Ville

Durante le giornate di domenica e lunedì, grazie alla collaborazione dei proprietari, saranno aperte e visitabili alcune delle Ville poste lungo via Mondonego, a partire da Villa Zadra, i giardini di Villa Verson, Villa Prandstaller.

### **Esposizioni – domenica 1 e lunedì 2 giugno – Eremo di San Luca**

L'Eremo di San Luca ospiterà oltre 50 strumenti musicali della collezione Calicanto, con interventi di presentazione e storia degli oggetti musicali, alcuni legati al mondo contadino. Alle ore 11 di ciascun giorno si terranno Laboratori per bambini di costruzione di semplici strumenti musicali con la canna palustre "canevera".

### **Vernissage con il teatro – Lunedì 2 giugno dalle 17.00 alle 19:00 – Giardini di Villa Verson**

Durante le due ore di esposizione opere di più artisti saranno esposte in maniera libera nel giardino creando armoniose combinazioni pattern tra opere e natura. Attori e ballerini eseguono alcuni interventi teatrali e coreografici in prossimità delle opere, che completano, divenendo altri quadri, la mostra. Non esiste un vero e proprio percorso espositivo, ma è ogni spettatore a creare il proprio, scegliendo ciò che vuole vedere, rivedere o... evitare. I pezzi teatrali sono infatti reiterati nel corso delle due ore.

### **"Dipingi il Paesaggio", concorso di disegno per bambini – domenica 1 giugno ore 16.00**

Realizzato in collaborazione con la Biblioteca Comunale "Antonio Tolomei", il concorso è dedicato ai bambini che vogliono fissare su carta con colori e pennelli la bellezza del paesaggio della Mira e di Torreglia. Le opere saranno valutate da una Giuria qualificata. Iscrizioni in loco.

### **Roberto Ferruzzi: illustre concittadino – domenica 1 e lunedì 2 giugno**

Presso la Chiesa di San Sabino saranno esposti i quadri del famoso pittore Roberto Ferruzzi di proprietà del Comune, con la possibilità di commentarli con il suo pronipote e omonimo, antiquario e esperto d'arte. Con la collaborazione dell'Associazione Roberto Ferruzzi di Torreglia.

### **"Scatta la Mira", concorso fotografico social**

Basta essere in possesso di uno smartphone o di una fotocamera digitale e fare belle foto dei momenti significativi dei tre giorni di festa, caricandole sulla pagina [www.facebook.com/festadellamira](http://www.facebook.com/festadellamira). Quella che riceverà più "mi piace" riceverà un premio.

## Natura

### **Laboratori naturalistici - domenica 1 e lunedì 2 giugno ore 10, lunedì 2 giugno ore 15.30**

Il prof Francesco Sette, titolare dell'omonima azienda agricola biologica, domenica e lunedì mattina accompagnerà bambini e adulti nel laboratorio itinerante alla scoperta dell'ornitologia e dell'avifauna dei Colli Euganei. Lunedì pomeriggio alle 15.30 svelerà i segreti della "smielatura", ovvero come si toglie il dotato miele dei Colli Euganei dalle arnie in cui le api lo producono. Per tutti gli eventi, ritrovo davanti alla Chiesa di San Sabino.

### **Escursioni storico-naturalistiche - domenica 1 e lunedì 2 giugno**

Domenica 1 giugno alle 9.30 il prof Antonio Mazzetti guiderà l'escursione intorno al Colle della Mira, con osservazioni della flora e lettura del paesaggio, toccando i sentieri Mondonego, Carromatto e la bella Fonte Regina. Partenza da Piazza Mercato e rientro al Ristoro Rustico all'ora di pranzo. Stefano Zanini e l'associazione Alicorno organizzano due escursioni storico-naturalistiche, su percorsi differenti, lungo il Vallorto e il Colle della Mira. Partenza dal piazzale della Chiesa Sacro Cuore di Gesù dalle ore 16 di domenica e lunedì.

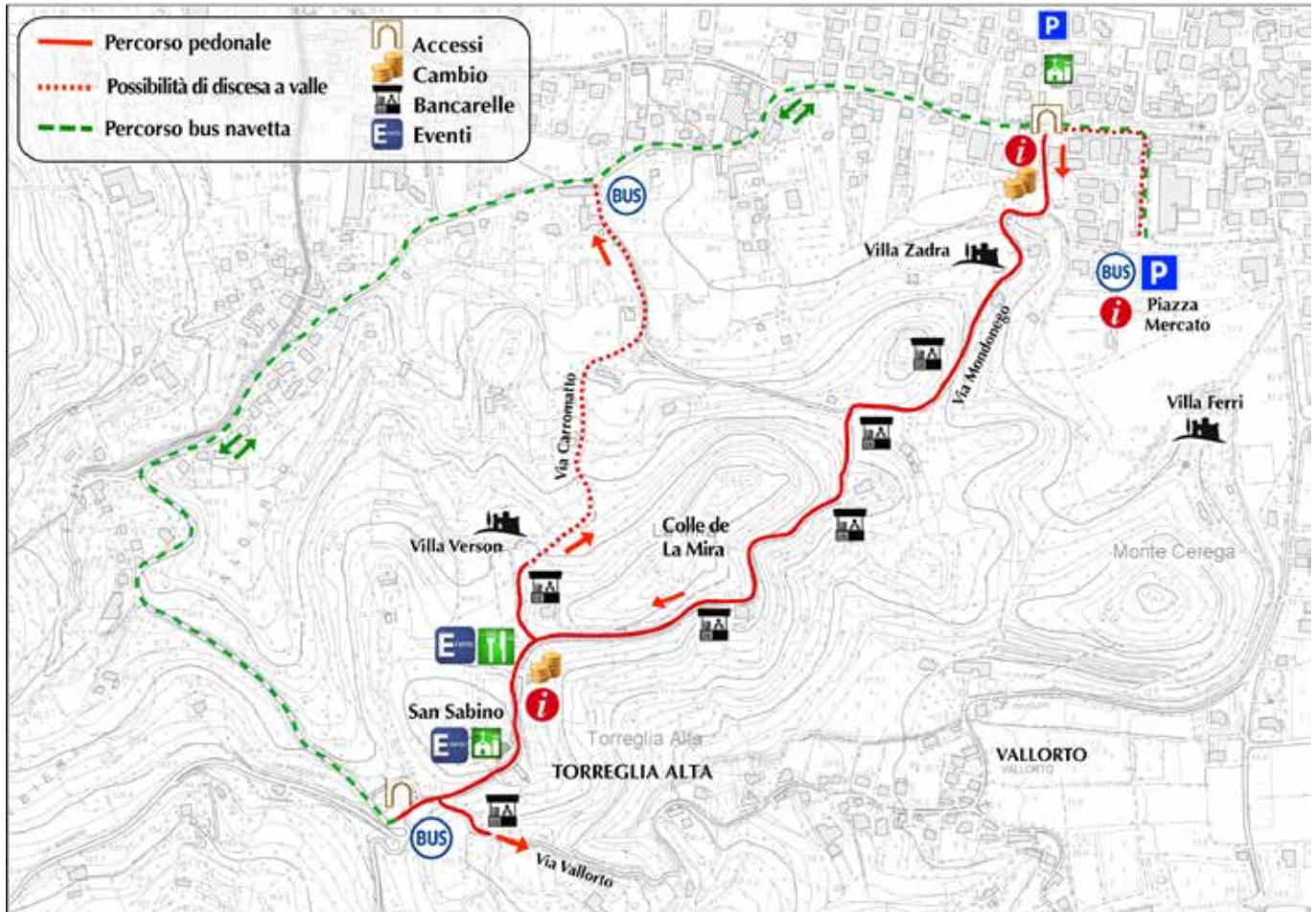


### **...e non solo!**

Sarà aperta e visitabile la Chiesa di San Sabino, dove sarà esposto il quadro della Scuola del Mantegna ritrovato qualche anno fa, gli artigiani di Torreglia esporranno le loro opere, lungo le due giornate di festa saranno presenti tanti piccoli e grandi eventi musicali, artistici, popolari, culturali e enogastronomici.

Il ricavato della festa servirà anche per finanziare la sistemazione della "Sala della Musica", dove la Banda Cittadina, le band locali e gli appassionati possono provare e perfezionare la loro arte.

# InfoMira



## Come muoversi

I parcheggi a servizio della Festa sono quello di Piazza Mercato e dietro Chiesa. Non sarà possibile parcheggiare davanti al Cimitero di Torreglia Alta. Per chi non può o desidera affrontare la salita a Torreglia Alta a piedi lungo Via Mondonego o via Carronatto, è a disposizione un servizio di Bus navetta gratuito con partenza da Piazza Mercato.

## Ristoro Rustico

Presso il cortile delle ex scuole di Torreglia Alta domenica 1 e lunedì 2 è a disposizione un Ristoro Rustico dove gustare affettati, salsicce e altre semplici specialità locali e degustare un buon vino ammirando la vista mozzafiato verso Villa Verson e la piana di Luvigliano, ascoltando buona musica o facendo quattro chiacchiere.

## Taurilio

Durante la festa non si usano gli euro! La moneta della festa è infatti il Taurilio, che è possibile cambiare alle casse site ai portali di accesso o alle casse mobili lungo il percorso (1€ = 1T) e che viene accettato al Ristoro Rustico e ai banchetti delle associazioni site lungo tutto il percorso pedonale. Venite ad ammirare i prodotti e lavori delle nostre associazioni, e portate a casa un pezzo di festa spendendo i vostri Taurili!





# Il primo URP in Italia che usa WhatsApp



di Igor Marcolongo

Tutti i giorni, nel mondo, 500 milioni di persone accendono il proprio telefonino e mandano un messaggio ai propri amici o ai propri cari utilizzando WhatsApp, una semplice app che costa meno di un euro all'anno e che consente di risparmiare sul costo degli SMS. Di questo mezzo miliardo di persone (in crescita di 1 milione al giorno), il 56% sono italiani e di certo molti sono di Torreglia, giovani e non.

Per questo motivo il Comune di Torreglia, **primo in Italia**, ha dotato l'Ufficio Relazioni con il Pubblico di WhatsApp. E' quindi possibile inviare messaggi con proposte, domande o segnalazioni al numero **331 6179470** (non attivo per telefonate e presidiato dal lunedì al venerdì, in orario di ufficio).

Inoltre, salvando il numero in rubrica è possibile mandare un messaggio con nome, cognome, data di nascita e residenza, chiedendo di essere inseriti nella **lista notizie**: periodicamente un messaggio informerà sugli eventi e le notizie principali.

Un altro strumento di comunicazione e informazione a disposizione della cittadinanza, perché di fronte al progresso che avanza, gli Enti Locali non possono stare indietro!



## **International Music Meeting XXIV edizione**

**A cura del Comune di Torreglia e  
l'Orchestra giovanile del Veneto.**

**Sabato 17 maggio alle ore 21.00  
presso la Chiesa Sacro Cuore di Gesù  
L'Orchestra Sinfonica "Il mosaico",  
di 60 elementi e proveniente dalla  
Svizzera, ha eseguito il Violinkonzert,  
e-moll, op. 64 di Felix Mendelssohn  
Bartholdy e la sinfonia n. 3 "Die  
Rheinische" di Robert Schumann -  
BOMI SONG, violino solista, HERMANN  
OSTENDARP, direttore**

**Concerto dedicato a CIF  
Centro Italiano Femminile  
Sezione di Torreglia.**



### REFRESH ATELIER

Da Grande è un posto nuovo: realizziamo vestiti e giochi artigianali per bambini, su modelli unici. Li creiamo a partire da abiti già esistenti, sia nuovi che usati, con grande attenzione alla ricerca di stoffe e materiali. Da noi inoltre trovi tutto l'usato per il tuo bimbo, da 0 a 10 anni, rigorosamente selezionato e in ottimo stato!

Via Monteortone, 29 • 35031 Abano Terme (PD) • tel: 349 5842588 - 340 7640823  
www.dagrande.com / dagrande.atelier@gmail.com

follow us on Da Grande - Refresh Atelier

costruzioni

di Frison Geom. Nicola

EDILNICO

COSTRUZIONI CIVILI INDUSTRIALI - RESTAURO

Sede: Via Castelletto, 11/D - Torreglia PD

Magazzino: Via Cavalieri di Malta, 29 - Torreglia PD

Tel./Fax 049.99.30.348 - email: edilnicocostruzioni@gmail.com

## CCR: un incontro importante



di Silvia Santinello

**C**CR è l'acronimo di Consiglio Comunale dei Ragazzi, un luogo in cui si esercita il diritto di espressione dei cittadini più giovani per sentirsi parte della comunità e delle sue istituzioni. Attraverso la partecipazione attiva i bambini e i ragazzi possono contribuire concretamente alla qualità della vita della comunità.

Il CCR dà voce ai bambini e ragazzi del paese e favorisce la collaborazione tra scuole e amministrazione comunale. Lo scorso 24 aprile il CCR si è riunito nella sala consiliare del comune contando la presenza di 13 ragazzi, 4 insegnanti, la presidente dell'istituto e 5 componenti dell'Amministrazione Comunale.

Il Sindaco Legnaro dopo un'introduzione legata a spiegare le funzioni del comune, dei suoi dipendenti, della composizione del Consiglio Comunale degli adulti e delle sue funzioni, ha lasciato la parola agli amministratori partecipi che si sono presentati.

Poi la parola al Sindaco dei ragazzi Bluanna Baccarin che ha ringraziando per l'occasione e ha riportato le richieste raccolte dal CCR e dagli altri compagni, riguardanti sistemazione e miglie delle scuole. Ad alcune istanze è stata data una prima delucidazione e altre sono state prese in carico dagli amministratori per una rapida risoluzione vista la fattibilità.

Il CCR si è concluso con la presentazione dei suoi componenti e con l'impegno a rendere l'appuntamento del 24 aprile in Sala Consiliare una bella tradizione di incontro tra i ragazzi e l'Amministrazione Comunale.



## La sensibilità ambientale? Ce la insegnano i ragazzi



di Alessio Righele

**C**apita spesso di sentire qualche dato allarmante sull'inquinamento, vedere un servizio alla tv su qualche problematica-disastro ambientale e di farsi prendere dallo sconforto per una situazione ambientale che sembra compromessa e irreversibile... ci si sente incapaci di incidere sulla realtà e sulla cultura dominante che l'ha creata. Ma il bello dei cambiamenti culturali è che proprio quando gli atteggiamenti più distruttivi e negativi sembrano all'apice della loro forza i germogli del cambiamento sono già presenti, sono forti, e stanno già creando una nuova realtà. Uno di questi germogli è sbocciato spontaneamente alle nostre scuole: i nostri ragazzi hanno scelto di farsi carico del proprio presente e futuro scegliendo autonomamente di aumentare il grado di differenziazione dei rifiuti da loro prodotti. Tramite il consiglio dei ragazzi hanno chiesto esplicitamente di dotare tutte le classi e gli spazi comuni di contenitori dedicati alla differenziazione. Potrebbe sembrare una banalità, ma se ci si sofferma un attimo su quello che è successo si può cogliere che i nostri ragazzi sono già entrati nel vivo delle scelte che costituiranno al società di domani desiderando un nuovo rapporto tra l'uomo e la terra, assumendone da subito le relative responsabilità. Questa scelta è per tutti fonte di serenità e al contempo uno stimolo a percorrere con crescente decisione la via di riconciliazione con la madre terra.

**D**a qualche mese l'amministrazione collabora con l'associazione "A.P.A.U. Associazione Padre Alberto Aboke Uganda O.N.L.U.S." estendo al territorio di Torreglia l'iniziativa umanitaria che consiste nel sostenere la comunità africana tramite la raccolta e il riciclo dei tappi di sughero, raccolti tramite appositi contenitori situati presso i ristoranti, cantine ed enoteche. I singoli cittadini possono collaborare conferendo i tappi di sughero nei contenitori che si trovano presso le scuole, in municipio e al supermercato SISA. Il frutto di questa attività è triplice: si sensibilizza la cittadinanza al rispetto dell'ambiente, il ricavato viene utilizzato per dotare la comunità in cui opera Padre Alberto di carrozzine per i diversamente abili e si contribuisce a sostenere l'economia locale africana, infatti le carrozzine sono realizzate in loco. Anche i ragazzi delle scuola contribuiscono attivamente a questa raccolta, sono infatti tra i primi "fornitori" di tappi in sughero (complimenti!) dimostrando praticamente la loro sensibilità al tema del riciclo.

SOCORSO  
SPADAR 112-24  
1924 11 7 24

**CERETTA**  
CARROZZERIA snc

di Ceretta Massimiliano e Michele

[www.carrozzeriaceretta.it](http://www.carrozzeriaceretta.it)

35036 MONTEGROTTO TERME (PD) Via Montello, 1  
Tel. 049 793021 - Fax 049 8252007  
carrozzeriaceretta@gmail.com

1010  
TUV  
ITALIA

**PNEUSERVICE**  
Nicola e Claudio Ceccato

**SPORT**

GOMME  
AMMORTIZZATORI  
FRENI  
ASSETTI SPORTIVI

Via dello Stadio, 14 - MONTEORTONE - Abano Terme (PD)  
Tel. 049.8668956 - pneu-service@libero.it



# Al centro dell'enogastronomia dei Colli



di Alberto Bettin

## Torreglia nella Strada del Vino

Dal Marzo 2014 il Comune di Torreglia ha aderito all'Associazione "Strade del Vino dei Colli Euganei", associazione senza scopo di lucro che si propone di valorizzare il territorio della denominazione di origine controllata "Colli Euganei" attraverso la qualificazione e l'incremento dell'offerta turistica integrata.

Strada del Vino è un sistema territoriale turistico che offre prodotti e servizi direttamente o indirettamente legati al vino. Gli itinerari enogastronomici che si sviluppano interessano piccoli centri prevalentemente rurali e collinari. Lungo tale itinerario sono collegate cantine, agriturismi, ristoranti e piccoli borghi. Il turismo enogastronomico è un fenomeno culturale legato alla valorizzazione del territorio, alla conservazione del patrimonio culturale, alla valorizzazione di produzioni vitivinicole e tipiche in grado di offrire ai turisti momenti di forte emozione e arricchimento culturale, tale fenomeno negli ultimi anni è in forte espansione con quasi 4.000.000 di turisti del vino in Italia e un volume di affari di circa 2.000 milioni di fatturato stimato in Italia. (Fonte: IV° Rapporto sul turismo del Vino, presentato dall'Associazione Nazionale Città del Vino)

Il territorio Euganeo ed in particolare il Comune di Torreglia sono particolarmente vocati a tale tipo di turismo vista la presenza di ristoranti di altissima qualità, cantine in continua espansione, ville e borghi suggestivi: l'adesione del nostro Comune all'associazione ha l'obiettivo di valorizzare il nostro territorio, per entrare in un certo tipo di turismo che ben si colloca all'interno del nostro contesto.

## In Villa con le Tavole Tauriliane

Ritorna dopo il grande successo dello scorso anno, la cena a Villa dei Vescovi, organizzata dalle Tavole Tauriliane in collaborazione e patrocinata dal Comune di Torreglia.

Il suggestivo appuntamento a Villa Vescovi che si svolgerà il prossimo 3 Luglio, sarà l'occasione per gustare i prodotti tipici locali, preparati con la consueta maestria dai tredici alfieri della ristorazione Torregliana.

L'evento rientra nel Programma di sviluppo locale "Tra colli, pianura e città murate. Valorizzazione del patrimonio rurale per uno sviluppo sostenibile" misura 313 "incentivazione delle attività turistiche" in collaborazione con i Comuni di Abano Terme, Montegrotto Terme Teolo e Battaglia Terme, al fine di realizzare un programma coordinato di eventi intesi a promuovere nel suo complesso il territorio euganeo e ad incentivare l'offerta turistica, in particolare del turismo rurale, attraverso la valorizzazione delle risorse storiche-architettoniche, paesaggistiche culturali e degli operatori del settore turistico, agro-alimentare e della ristorazione, grazie a questa misura messa a disposizione dal GAL Patavino (Gruppo di Azione Locale) si potrà accedere a dei fondi che permetteranno lo svolgimento del evento con un minor dispendio di risorse.

L'evento vuole diventare un appuntamento fisso che possa nel tempo aumentare di importanza e notorietà non solo in ambito locale, ma in ambito provinciale regionale, data l'altissima qualità e professionalità offerta.



# QUOTA 101

**ORARI PUNTO VENDITA**

**martedì, giovedì e sabato:**  
10,00/12,30 - 14,30/17,30

**domenica e festivi:**  
su appuntamento

[www.quota101.com](http://www.quota101.com)  
Tel. 347.9669640

# IL “NIDO VERDE”, di Luvigliano



a cura di SPES  
Servizi alla Persona Educativi e Sociali

L'esperienza del nido verde con la gestione SPES è iniziata. Ogni mattina i bambini si appoggiano alle grandi vetrate del “loro” asilo per “dare il buongiorno al sole”; a volte lo vedono, a volte chiedono dove si è nascosto, altre osservano la pioggia che cade e che bagna l'erba, ascoltando in silenzio il rumore che fa. La natura e i suoi cicli. Questo è quello che scopriamo e valorizziamo nelle esperienze quotidiane con i bambini qui a “La Piccola Camelot”, dove il contatto con l'ambiente è quotidiano, concreto, corporeo e spontaneo e avviene dentro e fuori gli spazi della struttura; i bambini, stimolati alla scoperta autonoma di ciò che li circonda, utilizzano quello che la natura gli offre gratuitamente. Le bucce di frutta e ortaggi diventano materiale sensoriale da toccare, annusare e su cui camminare scalzi... la loro polpa diventa colore naturale

da utilizzare per esprimersi creativamente. E con la primavera è arrivato il tempo di interrare i semini dei fiori e delle piantine che cresceranno poi nel giardino e che i bambini hanno “il compito” di annaffiare; è arrivata anche “mamma chiocchia” che ci ha lasciato le sue uova da accudire in una casetta speciale che ogni giorno andiamo a “controllare”. Si sta avvicinando il momento in cui nasceranno i pulcini! La terra, i sassi, l'erba, i fiori, le piante aromatiche, la frutta, gli ortaggi, la chiocchia e i suoi i pulcini sono stati in questi mesi fonte di un'esperienza ludico – didattica legata all'osservazione e alla scoperta della natura e all'educazione al rispetto dell'ambiente. Il nostro obiettivo educativo è quello di accompagnare il bambino in una molteplicità di esperienze che sostengano la sua innata curiosità e la sua naturale voglia di scoperta. La specificità educativa per questa struttura è

quella di avvicinare fin da piccoli i bambini alla natura, ai suoi ritmi, ai suoi tempi, alle sue manifestazioni, per provare a consegnare loro un ambiente da esplorare, rispettare e amare. Le famiglie hanno accolto con piacere ed interesse i momenti di condivisione di esperienze, partecipando numerosi al laboratorio ambientale proposto a scuola e coinvolgendosi attivamente nella preparazione della sfilata di carnevale organizzata dal Comune; è stato, quest'ultimo un bel momento di “apertura” del nido al territorio. La continuità orizzontale al nido, il rapporto costante e continuo tra scuola e contesto familiare e socio/istituzionale territoriale è fondamentale per una proficua co-costruzione e condivisione di contenuti e modelli educativi.





## FIORASO

Ferramenta professionale e fai da te  
Colori con sistema tintometrico civile e professionale  
Utensileria manuale ed elettrica delle migliori marche

**35031 ABANO TERME (Padova) Via Appia, 33 - Tel. 049/812463 Fax 049/810555**




CASALINGHI • ARTICOLI DA REGALO  
TANTE IDEE PER LA TUA CASA  
LISTE NOZZE





**Jockey viaggi**  
è

**IL CERCA VACANZE:** con i migliori Tour Operators  
**OFFERTE:** MondoVacanze  
**VIAGGI DI NOZZE:** emozione e magia  
**GIROBICI:** novità 2014 cicloturismo in italia e non solo.  
[www.girobici.it](http://www.girobici.it)

**Verostore**  
**G40**  
**TRENITALIA**  
**Italo**


TEOLO (PD) - Via Euganea Treponti, 125/127 - Fax 049 9902933  
 Tel. 049 9902930 - e-mail: [info@thermal-hotels.com](mailto:info@thermal-hotels.com) - [www.jockeyviaggi.it](http://www.jockeyviaggi.it)

# Check up GRATUITO della Tua abitazione!

Ci proponiamo per:

- Eseguire l'analisi dell'edificio
- Identificare la classe energetica dell'edificio
- Evidenziare le criticità e le migliori soluzioni
- Preventivo gratuito con piano dettagliato di rientro economico dell'investimento
- Calcolo della nuova classe energetica

**Interventi su misura  
con detrazione fiscale del 50-65%**

**Bortolami and Partners**  
soluzioni e tecnologie per l'ambiente

Per il tuo benessere e di chi ti sta intorno...

**CON NOI E' SEMPLICE...**  
scegliamo assieme la soluzione più adeguata per la vostra casa e a tutto il resto pensiamo noi!



**PER INFORMAZIONI: BORTOLAMI AND PARTNERS stp**  
 Via Alessandro Volta, 19 - 35020 Albignasego (PD)  
 Tel. 049.79.66.937 - Fax 049.88.26.010  
[www.bortolamistp.it](http://www.bortolamistp.it) - [info@bortolamistp.it](mailto:info@bortolamistp.it)

# Associazioni queste conosciute!



di Silvia Santinello

**T**orna la rubrica dedicata alle associazioni, spazio riservato per raccontarsi, farsi conoscere e pubblicizzarsi.

Associazioni che giorno per giorno s'impegnano per il bene comune, facendo esperienza di volontariato e senso civico, principi sempre più importanti nella società odierna, povera di beni materiali, ma ricca di persone pronte a spendersi per gli altri e

inconsapevolmente anche per se stessi.

Volontariato come cura della mente e del corpo attraverso la pratica sportiva. Sport che educa al movimento, allo stare assieme, al fare squadra, al rispetto reciproco e alla collaborazione, divertendosi e mantenendo la forma fisica.

Volontariato come espressione della creatività e dell'arte, mostrando e rendendo partecipe la gente della bellezza della

nostra cultura e dell'ambiente.

Volontariato che abbiamo toccato con mano anche nella scorsa edizione della "Festa della Mira" la quale, grazie al servizio fornito per la realizzazione della festa e la vendita di oggetti di artigianato e altro, ha permesso di consegnare alle scuole elementari e medie un introito per l'acquisto di materiale richiesto proprio dal consiglio dei ragazzi.



## Associazione Culturale Amici del Presepio

**L'**associazione nasce nel giugno del 2007, quale sbocco d'intenti di un gruppo di appassionati presepisti di Abano Terme e del Bacino Termale Euganeo, che in quell'anno hanno sentito la necessità di dare una veste giuridica alla già esistente associazione, nata nel 1980. Gli obiettivi della nostra associazione sono la diffusione del messaggio evangelico della Natività attraverso la realizzazione del presepio, della cultura presepiale in ogni sua forma espressiva, di ogni forma di testimonianza cristiana in genere, in coerenza con il magistero della Chiesa. E' in cantiere la realizzazione di una mostra presepi per il Natale 2014, l'organizzazione di un viaggio spirituale in Francia, l'ideazione di serate culturali a tema musicale e letterario, un concorso presepi in ambito bacino termale, anche online. E' stato realizzato il sito web [www.abanopresepe.org](http://www.abanopresepe.org) in cui sono riportate le iniziative e le news.

**L'**associazione Culturale Amici del Presepio ha ricevuto gli auguri e i complimenti del presidente Luca Zaia. Congratulazioni per questo riconoscimento!



## Centro Italiano Femminile

**I**l Centro Italiano Femminile è un'associazione di donne, costituita a Roma nel 1947; per Statuto, opera in campo civile, sociale e culturale, ispirandosi ai principi cristiani, e nel rispetto della Costituzione e delle leggi italiane. La sezione di Torreglia è attiva nel territorio dal 1952 e va proponendo diverse iniziative, anche in collaborazione con altre associazioni, come incontri su temi di pubblico interesse (l'ultimo fu in materia previdenziale). Sostiene il Centro Aiuto per la Vita di Abano Terme. Collabora anche, quando richiesta, con i Servizi Sociali del Comune, intervenendo in situazioni di disagio economico, purtroppo sempre più frequenti. Per la raccolta fondi gestisce due tradizionali iniziative ("una rosa per la vita" e "il mercatino del bianco").

# Keroba

## SCUOLA NUOTO

**info**

📍 Via Caossea, 90 - 35036 - Montegrotto Terme PD

🌐 [www.keroba.it](http://www.keroba.it) ✉ [info@keroba.it](mailto:info@keroba.it) ☎ Segreteria 393 3195215 - 393 3196213

📘 Facebook: keroba asd

**HappyCHILDREN**

**ACQUA ARGENTO**





## ASD Libertas Torreglia

**L**a ASD Libertas Torreglia nasce il dicembre 1980 con l'obiettivo di promuovere sport e cultura nel territorio. In questi anni molte sono state le attività svolte: ginnastica per adulti e anziani, avviamento allo sport per bambini e ragazzi con pallavolo, ginnastica e atletica, gite e vita sociale come l'estate al mare e "Gardaland di notte". Negli ultimi anni ci siamo dedicati alla Pallavolo, sia maschile che femminile e alla ginnastica adulti. Aderiamo al Centro Sportivo Italiano e alla Federazione FIPAV. Quest'anno oltre allo sport, abbiamo accolto l'invito dell'Amministrazione a partecipare al bando per l'assegnazione del servizio di pulizia, custodia e vigilanza del Palazzetto dello Sport, vincendo il bando ed assumendo l'incarico. L'impegno è importante, ma lo facciamo per senso di responsabilità verso i nostri giovani. Da due anni collaboriamo con la società sportiva DueMonti Abano, mettendo in comune atlete e tecnici con lo scopo di migliorare l'offerta sportiva e rendere più efficiente ed efficace l'organizzazione. In tal modo abbiamo costituito squadre femminili U16, U14, U13 e U12; una U13 maschile e 18 atleti minivolley. Con l'impegno in FIPAV, a Torreglia si sono svolte gare dei Campionati Nazionali giovanili di Pallavolo U14 femm., U15 masch. e del Torneo delle Regioni U16F e U17M. Nei giorni 10 e 11/05 ospiteremo gare del Trofeo delle Province del Veneto. Per partecipare alle nostre attività vi invitiamo a contattarci il lunedì e giovedì pomeriggio presso il PalaSport o presso la Palestra della Scuola Media di martedì, giovedì e venerdì.



## Nordic Walking Terme Euganee

**D**a sempre si consiglia di camminare, per mantenere la forma e la tonicità muscolare, per contenere il peso nei suoi valori ottimali, o anche solo per piacere. Con poco tempo a disposizione si riesce a fare molto, basta uscire di casa! Il nordic walking è una camminata con i bastoncini, utilizzati per spingere e non per appoggiarsi. Il principio fondamentale di questa disciplina è quello di coinvolgere il maggior numero possibile di muscoli e, di conseguenza, aumentare il dispendio energetico a parità di velocità e di distanza percorsa. Poche attività sportive possono vantare le caratteristiche del nordic walking: camminare con i bastoncini è un'attività sportiva sana e naturale che può essere praticata ovunque, e su qualsiasi terreno, fa bene al cuore e circolazione, rafforza braccia e spalle, migliora la postura della schiena e tonifica glutei e addominali. Si pratica tutto l'anno e offre agli appassionati di fitness un modo facile, poco costoso e divertente per gustare uno stile di vita sano e attivo.

L'Associazione Sportiva Nordic Walking Terme Euganee propone corsi base di nordic walking sul territorio, allenamenti per i soci al venerdì pomeriggio dalle ore 18 alle 19,30 (orario che con la stagione estiva verrà spostato a ore più serali) in piazza del Bersagliere, e uscite o week end nei giorni festivi. Possibilità di prove al venerdì previo appuntamento al 339 796 8567.

Contatti: [www.nwte.it](http://www.nwte.it), [www.facebook.com/nordicachetipassa](https://www.facebook.com/nordicachetipassa)

## Un progetto in continuo sviluppo

Redazionale Promozionale

**D**opo appassionanti stagioni all'aria aperta passeggiando per i Colli Euganei alla ricerca dei sentieri più suggestivi, la voglia di mettersi in gioco e l'esperienza hanno dato origine ad una attività esclusiva della struttura KeRoBa: l'Acqua Nordic Walking. Si tratta di un'interessante proposta di acqua fitness che permette di unire i benefici del Nordic Walking tradizionale, ormai certificati da numerosi studi, con quelli derivanti dalla pratica in acqua! Quest'ultimo elemento infatti, arricchisce notevolmente l'attività permettendo l'esecuzione di movimenti impensabili a terra e perché il corpo immerso si trova a vincere un'impegnativa resistenza, aumentando lo sforzo, senza però gravare eccessivamente sulle articolazioni o sulla pompa cardiaca; si avvertirà immediatamente una migliore circolazione negli arti inferiori e si contrasteranno i disturbi venosi che causano quel senso di pesantezza e gonfiore. L'acqua, annulla la gravità alleggerendo la percezione del peso del corpo favorendo gli spostamenti anche dei soggetti in sovrappeso, o che soffrono di disturbi alla colonna vertebrale e alle articolazioni, perché il movimento viene accompagnato dal fluido stesso che rallenta, attutisce i colpi e impedisce le azioni brusche. Per queste ragioni l'ANW si rivela una proposta valida anche per le gestanti che spesso si trovano limitate nelle azioni, lamentano problemi vascolari e di ritenzione idrica. Altri benefici si percepiscono



nei visibili miglioramenti cutanei dati da una migliore circolazione sanguigna e un'efficace drenaggio che contrasta gli inestetismi della cellulite, grazie alla pressione esercitata dall'acqua. La stessa poi, sollecita l'organo più esteso del corpo, la pelle che viene stimolata con carezze e massaggi grazie ai continui spostamenti della persona immersa. Ecco dunque una nuova disciplina per la piscina in grado di rispondere alle diverse esigenze di chi la pratica, è capace di soddisfare pienamente chi desidera mantenersi in forma con uno sport in acqua, chi desidera recuperare tonicità muscolare perché impegnato in un regime alimentare controllato oppure, per chi successivamente ad un intervento, necessita di recuperare gradualmente la mobilità dell'arto: chiunque può praticare ANW grazie ai suoi programmi specifici e dettagliati.

Questa alta versatilità dell'ANW l'ha reso oggetto di studio dell'Università di Padova e chiaro esempio di attività sportiva accessibile anche a soggetti affetti da malattie cronico degenerative nel corso di un incontro rivolto al personale sanitario per divulgare il concetto dell'attività fisica tra prevenzione e terapia. Al KeRoBa non mancano dunque fantasia e curiosità per intrattenere i suoi Allievi, sempre accolti con il sorriso e la professionalità di un valido Team di Istruttori ed Insegnanti, altamente motivati e diver-

tenti, capaci di rimuovere pian piano la paura di nuotare a chi da anni desidera farlo, ma non ha mai avuto l'occasione di mettersi alla prova, oppure di organizzare indimenticabili lezioni di fitness dove l'allegria generale distoglie il pensiero dalla fatica! Grazie allo Yoga, al Pilates e allo Stretching Emozionale il benessere fisico si unisce al piacere di pratiche più meditative, il cui maggiore contenuto energetico è in grado di rispondere alle esigenze degli allievi che desiderano nutrire anche lo spirito. La Zumba in palestra e il Party in piscina completano con il loro tocco danzante: un gruppo appassionato di spensierate Zumberine si ritrova puntualmente alla sera per tenersi in forma a ritmo di musica, proponendosi negli eventi pubblici in piazza per intrattenere e coinvolgere con la loro gioia oppure sfidandosi in entusiasmanti gare di Zumba alla domenica. KeRoBa asd: la giusta risposta alle esigenze di tutta la famiglia, perché ognuno trova il suo spazio di movimento e benessere grazie alle agevolazioni e gli sconti per incentivare lo sport in Famiglia



# Il bagolaro del Vicolo degli Alpini



a cura del Comitato WWF dei Colli Euganei

**I**l WWF (World Wide Fund for Nature) è la più grande organizzazione mondiale per la conservazione della natura. Nato nel 1961, è presente nel mondo con 24 organizzazioni nazionali, 5 organizzazioni affiliate e 222 uffici di programma in 96 paesi. Oltre 5 milioni di persone in tutto il mondo con il loro aiuto permettono al WWF di sostenere la sua sfida per la tutela della biodiversità, attraverso il contributo degli uffici nazionali e della rete di strutture territoriali locali come il WWF Colli Euganei.

Dai grandi progetti sovranazionali alle singole iniziative locali, sono molteplici le attività messe in atto per la tutela del nostro pianeta ed in tale contesto il WWF Colli Euganei ha voluto dare il proprio contributo concreto attraverso la donazione al Comune di Torreglia di un esemplare di bagolaro (*Celtis australis*) messo a dimora nel nuovo giardino lungo Vicolo degli Alpini.

Si tratta di un albero che può raggiungere grandi dimensioni e con un importante apparato radicale che gli consente di sopravvivere anche in terreni sassosi.

Vari in Italia gli esemplari storici di questo albero, che con una vita pluricentennale incarnano in se stessi la storia dei luoghi, oltre a svolgere le importantissime funzioni di apporto di ossigeno e di raffrescamento in città sempre più calde. Basti pensare che a Sirolo (AN) la tradizione racconta che San Francesco nel 1219 abbia piantato due bagolari presso un locale convento prima di imbarcarsi per la terra santa e che tuttora vi siano dei bagolari bicentenari, eredi di quelli piantati nel 1219. Ci piace quindi immaginare che la pianta messa a dimora grazie al nostro contributo possa rappresentare quei valori, tra cui l'amore per la natura, propri del Santo di Assisi a cui anche l'attuale pontefice ha dichiarato di richiamarsi.



## Avviso a tutti i nati nell'anno 1996

**Il 2 Giugno in occasione della Festa della Repubblica tutte le ragazze e i ragazzi che hanno compiuto 18 anni o li compiranno nel 2014 riceveranno dall'Amministrazione la Costituzione Italiana in una festa a loro dedicata.**

**Ritrovo ore 10.30 presso l'Hotel La Torre.**



### LAVORI IN FUNE IN QUOTA

- Senza ausilio di mezzi meccanici e motorizzati e per l'accesso
- Nessun ingombro della sede a terra con ponteggi o simili
- Possibilità di accesso a siti difficili senza rovinare il terreno

- TREECLIMBING
- ABBATTIMENTI CONTROLLATI
- POTATURE
- MANUTENZIONE COPERTURE

- PULIZIA GRONDAIE, CANNE FUMARIE, PANNELLI SOLARI VETROFACCIAE
- SOSTITUZIONE COPPI
- DISSUASORI PER VOLATILI

### VANTAGGI PER IL COMMITTENTE

- Zero costi di montaggio impalcature
- Nessun ingombro terreno
- Nessun foro su pareti e facciate
- Minor numero di lavoratori esposti a rischio
- Minor tempo di realizzazione
- Personale altamente qualificato

ALBERTO BARBIRATO - Arquà Petrarca (PD) Cell. 339 6505805  
albertobarbirato@libero.it • <http://albertobarbirato.wix.com/vertigoworks>





# Nuovi volontari per le Letture Animate



di Alessio Righel

Una delle attività che caratterizza la nostra Biblioteca sono le "letture animate", momenti di lettura dedicati ai piccoli lettori per accostarli in maniera leggera ma non banale al mondo dei libri e della lettura. Ciclicamente la biblioteca propone questi a spazi animati da dei lettori volontari, adeguatamente formati, che aiutano i nostri bimbi dai 3 ai 10 anni ad appassionarsi fin da subito alla conoscenza racchiusa nei libri. L'Amministrazione, nel promuovere questo incontro "magico" tra i piccoli lettori e i libri, organizza dei corsi di formazione gratuiti avvalendosi della collaborazione di professionisti che operano nel settore. A febbraio si è appena concluso uno di questi corsi che ha coinvolto un nutrito gruppo di lettori volontari, fornendo loro indicazioni e strumenti per coinvolgere i bambini nel gioco delle parole e della lettura fin da piccolissimi. Sono tanti i fattori che contribuiscono nella crescita consapevole di un individuo, uno tra questi è la possibilità di accedere autonomamente al bagaglio di conoscenze racchiuso nei libri: un mondo non semplicemente nozionistico ma che racchiude i movimenti profondi dell'animo umano che tramite il linguaggio simbolico e lo sviluppo del sapere a 360 gradi è in grado di entrare nella mente e nella coscienza degli individui aiutandoli a sviluppare il proprio cammino nella vita fornendo quel confronto che contribuisce ad individuare e realizzare i sogni che ognuno porta nel cuore.

Un grande grazie ai lettori volontari che con entusiasmo fanno da ponte tra il cuore dei nostri piccoli e il "magico" mondo dei libri, perché permettono loro di accedere ad uno strumento che saprà contribuire alla felicità di domani. Vi aspettiamo in biblioteca per coltivare assieme la nostra comunità.



***"La Fondazione CARIPARO ha scelto di finanziare il progetto di riqualificazione della nostra Biblioteca presentato dal Comune di Torreglia per l'importo massimo ammissibile di 70.000 €. Sono in corso le attività di progettazione dell'intervento, che renderà la nostra Biblioteca ancora più bella, viva e funzionale"***



**Autofficina - Autosalone  
Elettrauto - Gommista  
Autofficina specializzata BMW  
Autorizzata FORD**

**Cavraro Ilario & C. Snc**  
Via Caposedà, 55 • Montegrotto Terme 35036 - PD  
Tel. 049 793896 Fax 049 8910775  
mail: automobili@cavraro.it

# I Centri Estivi tornano a Torreglia

di **Manuela Manfredini**  
Responsabile Area 1,  
Affari Generali e Servizi alla Persona

Conclusa la scuola e dopo un po' di riposo, ripartono il 23 giugno i Centri Ricreativi Estivi del Comune. Quest'anno con una novità: per i ragazzi e le ragazze della scuola Secondaria di Primo Grado la ASD Polisportiva Torreglia organizza il Centro Ricreativo Sportivo presso i campi di via Cavalieri di Malta, con eventuale utilizzo anche del Palazzetto dello Sport per lo svolgimento delle diverse discipline sportive inserite nell'attività proposta.

Si è infatti riscontrato, nelle scorse esperienze, che il Centro estivo tradizionale riscuote generalmente scarso interesse presso i ragazzi nella fascia età 11-14 anni e dunque potrà sicuramente rappresentare un'offerta valida e interessante per le famiglie quella formulata dalla Polisportiva. I Centri Sportivi si svolgeranno nello stesso periodo, con gli stessi orari e agli

stessi costi per l'utenza di quelli gestiti dal Comune, che continuerà invece a organizzare l'attività di animazione estiva per i bambini della scuola dell'Infanzia e della scuola Primaria.

Il CRE Bambini partirà il 23 giugno e si concluderà il 25 luglio, il CRE Infanzia aprirà il 30 giugno per finire sempre il 25 luglio, entrambi si svolgeranno presso la scuola Don Bosco e parte della scuola J. Facciolati comprese le aree esterne adiacenti, con orario 8.00-13.00. I costi per l'utenza rimangono quelli dello scorso anno con un lieve ritocco per chi sceglie di confermare la frequenza per 4 o 5 settimane: € 35 euro a settimana, € 130,00 per 4 settimane, € 160,00 per 5 settimane. Per i non residenti il costo aumenta a € 40,00.

La gestione dei Centri sarà affidata ad una cooperativa sociale con esperienza nella gestione dei servizi di animazione

estiva e verterà su un preciso progetto educativo-ricreativo adatto alla fascia di età considerata, che rappresenterà il filo conduttore di una serie di attività e laboratori di carattere espressivo (disegno, pittura, canto, corporeità ...), psicomotorio, teatrale, ludico e di promozione della socialità. Per i più grandi saranno previste anche delle uscite sul territorio e presso la Piscina di Abano Terme.

A breve saranno distribuiti i depliant dell'iniziativa contenenti le informazioni specifiche e la scheda di iscrizione, nei quali verrà anche comunicata la data della serata di presentazione dei Centri alle famiglie interessate. L'esperienza si concluderà con un'allegria festa finale a cui saranno naturalmente invitati tutti i genitori.

Vi aspettiamo numerosi per la nuova avventura dei CRE comunali 2014!



**IL NOSTRO FIORE ALL'OCCHIELLO SEI TU!**

Vieni al Centro Servizi Scotton!

Trovi le assicurazioni  
delle migliori marche.

**Anche in 11 mesi a TASSO ZERO!**

Fatti consigliare da noi.

Sarai soddisfatto.



Quest'anno da Scotton ci sono molte novità ad iniziare da GOCARD+, la tessera per i Clienti Scotton che garantisce sconti importantissimi e tante convenzioni con negozi e aziende, che ai titolari della card riserveranno le migliori condizioni ed un servizio da "guanti bianchi".

Che aspetti? Vieni a trovarci e chiedi subito la tua GOCARD+.

**Risparmio Assicurato!**



[www.scottonassicurazioni.it](http://www.scottonassicurazioni.it)

[www.gocardplus.it](http://www.gocardplus.it)

[www.riskmanagement.it](http://www.riskmanagement.it)

Scotton Assicurazioni e Consulenze - Abano - Fossona - Sarmeola - Tencarola 049.8669222 - [info@scottonassicurazioni.it](mailto:info@scottonassicurazioni.it)



# Il Comune a portata di click

di Cosetta Daniele  
Ufficio Relazioni  
con il Pubblico e Comunicazione

**D**a qualche mese l'Ufficio URP ha attivato il servizio newsletter, cui hanno aderito finora 225 cittadini. Proponendoti l'iscrizione al servizio newsletter, immaginiamo di costruire un ponte ideale che ha l'aspirazione di raggiungere, con un messaggio di informazioni con cadenza periodica, ogni persona che vive o lavora in un paese bello e caratteristico come Torreglia. La newsletter non ha solo lo scopo di promuovere gli eventi, le attività del territorio e fornire notizie di pubblica utilità,

ma vuole essere anche uno strumento per invitare ogni cittadino ad esprimere, allo stesso modo, suggerimenti, domande o proposte in maniera semplice e diretta. "Con queste modalità ci prefiggiamo di contattarti in un modo discreto, così che sia tua la scelta e i tempi, per leggere il contenuto di quello che ricevi o eliminarlo se non ti piace." Pensiamo che la comunicazione, la condivisione e la partecipazione siano fondamentali tra le persone, specialmente in una comunità, perché essere sempre informati, vuol dire

anche avere la libertà di scegliere se esserci! Basta poco per aderire, scegliendo il mezzo che ti sembra più semplice: in Comune è disponibile un modulo cartaceo da compilare con i tuoi dati, la tua e-mail o il tuo numero di cellulare, oppure puoi mandare una e-mail a [urp@comune.torreglia.pd.it](mailto:urp@comune.torreglia.pd.it). Se per te è più comodo, puoi visitare il link [goo.gl/hNhYgi](http://goo.gl/hNhYgi), che trovi sul sito del Comune e sulla pagina facebook/ComuneTorreglia (a proposito... hai cliccato "mi piace?") e compilare il modulo online.



*inquadra con il tuo smartphone o tablet questo QR Code per compilare il modulo online e iscriverti alla newsletter!*

**L'Amministrazione ha ricevuto tante segnalazioni durante le Consulte itineranti in autunno e le Consulte tematiche. Alcune di queste sono state già risolte, altre sono in fase di risoluzione e per quelle più complesse si stanno progettando interventi strutturati**

Prossimamente.. **guidealterritorio.it**  
la più completa PIATTAFORMA WEB Veneta:

**i nostri Progetti Editoriali**.. suddivisi per categoria, provincia, comune.  
**news, attualità, meteo**.. aggiornamento in tempo reale.  
**rubriche quindicinali**.. suddivise per argomento, tramite Newsletter.

Info Iscrizione **AZIENDE**  
347.29.27.099  
[info@guidealterritorio.it](mailto:info@guidealterritorio.it)

**GUIDE AL TERRITORIO**  
Stargate s.r.l.



**gfriends.it**.. il nuovo Social Network che mette in comunicazione Enti, Aziende e privati.  
**gbusiness.it**.. gli affari per privati e Aziende: annunci, coupon, buoni sconto, promozioni, omaggi, acquisti online, shopping in città - centro commerciale virtuale.

Dott. Alessandro Ghio

PSICOLOGO

Telefono: 348 7828010  
E-mail: [info@alessandroghio.it](mailto:info@alessandroghio.it)  
Sito: [www.alessandroghio.it](http://www.alessandroghio.it)



## CONTATTI

	INDIRIZZO
	TELEFONO
	FAX
	WHATSAPP
	URP/NEWSLETTER
	PEC
	WEB
	FACEBOOK

Largo Marconi n. 1, 35038 Torreglia (PD)

049 9930128

049 5212620

331 6179470

urp@comune.torreglia.pd.it

comunetorreglia.pd@legalmail.it

www.comune.torreglia.pd.it

https://www.facebook.com/ComuneTorreglia

ORARIO RICEVIMENTO  
AMMINISTRATORI**FILIPPO LEGNARO  
SINDACO**Riceve su appuntamento il  
**lunedì e giovedì mattina**  
orario 9.00 – 13.00**MARCO RIGATO - VICESINDACO**deleghe a Bilancio, Patrimonio,  
Edilizia Pubblica - Riceve su  
appuntamento il  
**giovedì orario 16.30 – 18.30****ALESSIO RIGHELE - ASSESSORE**deleghe a Politiche Sociali, Ambiente,  
Istruzione Pubblica, Associazionismo  
Riceve su appuntamento il  
**lunedì orario 17.00 – 18.30****ALBERTO BETTIN - ASSESSORE**deleghe a Attività Economiche,  
Manifestazioni, Edilizia Privata  
Riceve su appuntamento il  
**mercoledì e venerdì****LORENZO MARENESI - ASSESSORE**deleghe a Cultura,  
Turismo, Affari Legali  
Riceve su appuntamento il  
**martedì orario 12.00 – 13.30**

## CONSIGLIERI CON DELEGA O INCARICO

**SILVIA SANTINELLO**Incarico a Associazioni, Consulte  
Riceve su appuntamento**ALESSANDRO MORONATO**Incarico a Sport, Manifestazioni  
Riceve su appuntamento**IGOR MARCOLONGO**deleghe a Comunicazione,  
Organizzazione, Personale  
Riceve su appuntamento

## ORARIO UFFICI

		LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
SEGRETERIA	M		9.00 - 13.00				
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
RAGIONERIA	M		9.00 - 13.00				
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
TRIBUTI	M		9.00 - 13.00				
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
TECNICO	M		9.00 - 13.00				
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
ASSISTENTE SOCIALE	M		9.00 - 13.00				
	P				16.00 - 19.00		
SEGRETERIA SERVIZI SOCIALI	M	10.00 - 13.00	9.00 - 13.00	10.00 - 13.00		10.00 - 13.00	
	P						
POLIZIA LOCALE	M		9.00 - 13.00				
	P				16.00 - 19.00		
PROTOCOLLO/URP	M		9.00 - 13.00	9.00 - 13.00		9.00 - 13.00	
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
ANAGRAFE	M	10.00 - 13.00	9.00 - 13.00	10.00 - 13.00		10.00 - 13.00	
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00		
BIBLIOTECA	M			9.00 - 13.00		9.00 - 13.00	
	P		15.00 - 19.00		15.00 - 19.00	15.00 - 19.00	
ISOLA ECOLOGICA	M						9.00-15.00
	P			14.00-17.00*			

\*primo di ogni mese

LA FOTO DI COPERTINA È "COLLE DI MIRA" DI  
GABRIELLE MARTIN. GRAZIE!SE TU O UN TUO VICINO NON AVETE RICEVUTO  
IL TORREGLIA NEWS, CONTATTACI VIA E-MAIL,  
FACEBOOK O WHATSAPP E SEGNALACELO!NOI CI SIAMO RIFATTI  
IL LOOK! E TU COSA  
ASPETTI?Fino al 15 giugno, se acquisti il tuo  
nuovo occhiale da vista con lenti  
antiriflesso, monofocale o progressivo,  
una lente te la regaliamo noi. \*

Chiama e prenota il tuo controllo visivo.

\* Operazione non cumulabile con altre in corso.

## I nostri Servizi

- Esame computerizzato della vista
- Pronto consegna dell'occhiale
- Centro specializzato per la lente progressiva
- Centro specializzato per il sole graduato
- Garanzia di adattamento sulle lenti progressive
- Applicazione di lenti a contatto morbide e semirigide
- Topografia corneale digitale

Visita la nostra pagina

facebook

Clicca Mi PIACE  
e sei sempre informato  
su prodotti, servizi  
e promozioni

OTTICA - FOTO

turlon

Il piacere di vedere

Montegrotto Terme (PD) - Viale Stazione, 104 (di fronte scavi archeologici)  
Tel. 049 793243 - info@otticaturilon.it



L'ARTE

di A B I T A R E

S E R V I Z I I M M O B I L I A R I

## ABANO TERME – GIARRE

**NUOVA BIFAMILIARE** dagli spazi introvabili, soggiorno, cucina separata, 3 camere, due servizi e luminosissima mansarda abitabile. Le finiture a scelta dall'ampio capitolato permettono una personalizzazione assoluta. Zona tranquilla e comoda alle vie di comunicazione. Classe Energetica: B – IPE 50 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 200.000,00**



## MONTEGROTTO TERME

Ottimo come investimento, proponiamo in esclusiva un appartamento all'ultimo piano con ingresso, soggiorno con cucina separata, 2 matrimoniali e un bagno. Con poche modifiche avrete una fantastica soluzione abitativa, a pochi passi da ogni servizio. **VERO AFFARE!** Classe Energetica: E – IPE 27,93 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 79.000,00**



## MONTEGROTTO VICINANZA STAZIONE

In posizione servitissima proponiamo attico da ristrutturare di 170 mq in palazzina di sole 5 unità. **UNICO DEL PIANO ED ESPOSIZIONE SU 4 LATI!** Classe Energetica G – IPE 179,68 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 155.000,00**



## ABANO TERME - SAN LORENZO

Questa soluzione si distingue per gli spazi che offre. Un meraviglioso soggiorno che da sul giardino privato, la cucina separate e un bagno compongono la zona giorno. Nel reparto notte troviamo 3 camere e 2 servizi. Meravigliosa la taverna di 45 mq. Garage. Classe Energetica: E – IPE 90 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 215.000,00 tratt.**



## ABANO TERME – CENTRO

A pochi passi dalla zona pedonale, questa splendida bifamiliare, esclusiva del nostro ufficio, presenta il giusto connubio tra gli spazi di una volta e il risparmio delle tecnologie più moderne. Zona giorno di oltre 100 mq. 3 camere matrimoniali. Le spese del riscaldamento di questo immobile sono **AZZERATE!** Un sogno nel cuore di Abano terme! Classe Energetica: E – IPE 90 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 289.000,00**



ABANO TERME



## SPECIALE CANTIERE CONDOMINIO STELLA:

**ULTIMI APPARTAMENTI DISPONIBILI!!!**

in contesto centrale e tranquillo proponiamo fantastiche soluzioni abitative, adatte a chi cerca gli spazi di una volta, accompagnati ad un design innovativo e alle più moderne tecniche costruttive.

Il condominio è caratterizzarlo, oltre che da tutte le tecnologie per il risparmio energetico, dalla sua unicità strutturale ed è composto di sole 6 UNITA'.

**COGLI LE ULTIME OCCASIONI**

**A DEI PREZZI DAVVERO ACCATTIVANTI:**

**TIPOLOGIA "A":** Luminoso 2 camere, al piano terra con doppi servizi finestati, 38 mq di zona living e meravigliosa taverna: **€ 185.000,00**

**TIPOLOGIA "B":** al piano intermedio proponiamo spaziosissimo 3 camere con un meraviglioso terrazzo di 30mq nella zona giorno. **€ 215.000,00**

**TIPOLOGIA "C":** mini appartamento di 50 mq calpestabili con scoperto privato e ottima espansione a sud-est. **€ 125.000,00**

Ogni soluzione è personalizzabile in tutti i dettagli, con pregiate finiture disponibili nell'ampio capitolato.

**COSA ASPETTI?!**

**ENTRA IN AGENZIA E FATTI GUIDARE PER REALIZZARE LA CASA DEI TUOI SOGNI.**



## MONTEGROTTO TERME - TURRI

In nuovo quartiere residenziale, proponiamo appartamenti caratterizzati da eleganti finiture con 2 o 3 camere da letto. Stupenda vista panoramica dei colli in un contesto verdeggianti e tranquillo. Regalati il sogno di possedere un immobile immerso nel verde dei colli e a due passi da ogni servizio della zona termale. Classe Energetica: C – IPE 98 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **PREZZI A PARTIRE DA EURO 145.000,00**



## ABANO TERME – VICINANZE MONTEGROTTO

Porzione di trifamiliare nuova e personalizzabile in ogni dettaglio. L'introvabile Giardino di 800 mq, le 2 ampie terrazze abitabili e i generosissimi spazi interni, fanno di questo immobile una delle soluzioni più pregiate del mercato immobiliare di zona. Classe Energetica presunta B – IPE presunto 36 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Euro 390.000,00**



## ABANO TERME – PESCARINI

Proponiamo l'ATTICO più prestigioso della città termale in esclusiva ai nostri clienti caratterizzarlo da finiture di estremo lusso e spazi davvero introvabili. Ascensore privato e ampio terrazzo con meravigliosa vista colli. L'immobile si completa con due garage e due posti auto. Possibilità di avere la soluzione finemente arredata. Classe Energetica B – IPE presunto 36 kWh/m<sup>2</sup>\*anno **Info in Agenzia**



**PROPONIAMO AI NOSTRI CLIENTI FANTASTICA BIFAMILIARE SU DUE LIVELLI, IN PRENOTAZIONE E PERSONALIZZABILE IN OGNI ASPETTO. PREZZO DAVVERO UNICO: UN OFFERTA INTROVABILE PER UNA CASA DA SOGNO!** Classe Energetica B – IPE presunto 36 kWh/m<sup>2</sup>\*anno

**Euro 280.000,00**





**SCUOLA DI BALLO**  
 Maestro *Gianfranco De Santi*



**ORGANIZZA corsi di**

**TANGO ARGENTINO**      **BACHATANGO**  
**BOOGIE WOOGIE**      **BACHATA**      **MERENGUE**      **PORTORICANA**  
**SALSA**  
**LATINO AMERICANO**      **BALLO LISCIO**  
**RUEDA**      **POWER PILATES**      **KIZOMBA**



Stage di kizomba / rumba cubana e altro  
 Via Enrico Mattei, 15 35038 Torreglia (PD) Tel: (+39)3332661490 (+39) 3661897940 e-mail: simplydanceschool@gmail.com



**CENTRO EQUESTRE LEONCAVALLO**




**CORSI DI EQUITAZIONE E VOLTEGGIO**



**VIENI A TROVARCI!**

Oltre 100 ragazzi/e ti aspettano per condividere con te l'emozionante mondo del cavallo.  
 Prova! **“REALIZZA IL TUO SOGNO”**  
 Visita il nostro Sito e scopri le Nostre Promozioni.  
**È LA TUA OCCASIONE**



**C.E. LEONCAVALLO - Via Sartorio, 32 - 35031 Abano Terme (PD)**  
**Tel. 347 1579334 - 339 4661239 - [www.centroequestreleoncavallo.it](http://www.centroequestreleoncavallo.it)**